

# Instruções de utilização Máquina de lavar roupa



Antes da montagem instalação e início de funcionamento é **impre-cindível** que leia as instruções de utilização. Desta forma não só se protege como evita anomalias.

# Índice

---

O seu contributo para a proteção do ambiente .....	5
Lavagem ecológica .....	6
Medidas de segurança e precauções .....	7
Utilização da máquina de lavar roupa.....	12
Painel de comandos.....	12
Modo de funcionamento das teclas sensoras .....	13
O primeiro funcionamento .....	14
Remover a chave de bocas .....	14
1. Preparação da roupa .....	16
2. Carregar a máquina.....	17
3. Selecionar o programa .....	18
4. Adicionar detergente .....	19
Gaveta de detergente .....	19
Dosagem de cápsulas.....	20
5. Iniciar o programa .....	22
Adicionar roupas durante o decorrer do programa (AddLoad) .....	22
6. Fim do programa.....	23
Centrifugação .....	24
Pré-seleção de início do programa .....	25
Lista de programas .....	26
Extras .....	29
Curto .....	29
Água + .....	29
Pré-lavagem extra.....	29
Pré-lavagem .....	29
Para os programas, podem ser selecionados os seguintes extras .....	29
Sequência do programa.....	30
Alterar a sequência do programa.....	32
Alterar programa (segurança para crianças).....	32
Cancelar o programa.....	32
Símbolos de tratamento .....	33
Detergente.....	34
O detergente correto .....	34
Descalcificador .....	34
Doseador de detergente .....	34

Produtos de tratamento .....	34
Recomendações de detergentes (conforme norma de conceção ecológica N.º 2019/2023) .....	35
<b>Limpeza e manutenção.....</b>	<b>36</b>
Limpeza exterior da máquina e do painel de comandos .....	36
Efetuar a limpeza da gaveta de detergente .....	36
Info Higiene (limpeza do tambor) .....	38
Limpar o filtro da entrada de água .....	38
<b>Resolver problemas .....</b>	<b>39</b>
Não é possível iniciar qualquer programa de lavagem.....	39
Cancelamento do programa e acende uma luz de controlo de anomalias no painel de comandos .....	39
Durante o desenrolar do programa, é visível um símbolo na indicação de tempo.....	40
No painel de comandos acende uma lâmpada de controlo no fim do programa .....	40
Problemas gerais com a máquina de lavar roupa .....	41
Resultados de lavagem insuficientes .....	43
Não é possível abrir a porta .....	44
Abrir a porta em caso de esgoto obstruído e/ou falta de energia elétrica.....	45
<b>Serviço de assistência técnica.....</b>	<b>47</b>
Contacto no caso de avarias .....	47
Acessórios que podem ser adquiridos posteriormente.....	47
Base de dados EPREL .....	47
Garantia .....	48
<b>Instalação .....</b>	<b>49</b>
Vista frontal .....	49
Vista posterior.....	50
Superfície de instalação .....	51
Deslocar a máquina até ao local onde vai ser instalada .....	51
Desmontagem da proteção para transporte .....	51
Montagem das barras de segurança de transporte .....	52
Nivelar .....	53
Desenroscar e fixar os pés da máquina.....	53
Encastrar por baixo de um balcão de cozinha .....	54
Coluna lavar/secar .....	54
O sistema de proteção contra inundações.....	55
Ligaçāo à entrada de água.....	55
Esgoto da água .....	56
Ligar mangueiras ao adaptador de esgoto .....	58
Ligaçāo elétrica .....	59

# Índice

---

<b>Dados de consumo .....</b>	<b>60</b>
<b>Características técnicas .....</b>	<b>61</b>
<b>Funções de programação .....</b>	<b>62</b>
Abrir o nível de programação .....	62
Selecionar e anular a seleção da função de programação .....	62
Configurar e memorizar a função de programação .....	63
Sair do nível de programação .....	63
<i>P13</i> Sinal das teclas .....	63
<i>P14</i> Código Pin .....	64
<i>P22</i> Modo de desligar os indicadores .....	64
<i>P24</i> Memória .....	64
<i>P26</i> Tempo adicional de pré-lavagem para algodão .....	65
<i>P27</i> Tempo de pré-lavagem extra .....	65
<i>P28</i> Ritmo lento .....	65
<i>P29</i> Redução da temperatura .....	65
<i>P30</i> Água plus .....	66
<i>P31</i> Nível Água plus .....	66
<i>P32</i> Nível de enxaguagem máximo .....	66
<i>P33</i> Arrefecimento da água .....	66
<i>P34</i> Antirruga .....	67
<i>P49</i> Pressão de água baixa .....	67

# O seu contributo para a proteção do ambiente

---

## Eliminação da embalagem

A embalagem é utilizada para o manuseamento e protege o aparelho contra danos que possam ocorrer durante o transporte. Os materiais da embalagem são selecionados do ponto de vista ecológico e de eliminação e são geralmente recicláveis.

A devolução da embalagem ao ciclo de reciclagem contribui para a economia de matérias-primas. Utilize pontos de recolha de resíduos com triagem de materiais e possibilidades de devolução das embalagens. O seu distribuidor Miele aceita de volta as embalagens de transporte.

## Eliminação do aparelho em fim de vida útil

Os equipamentos elétricos e eletrónicos contêm diversos materiais valiosos. Também contêm determinadas substâncias, misturas e componentes necessários para o seu funcionamento e segurança. No lixo doméstico, bem como no caso de tratamento incorreto, estes podem causar danos na saúde das pessoas e no ambiente. Por isso, não coloque o seu equipamento em fim de vida útil, em nenhuma circunstância, no lixo doméstico.



Em vez disso, utilize os pontos oficiais de recolha criados para a entrega e reciclagem gratuita de equipamentos elétricos e eletrónicos da sua junta de freguesia, de distribuidores Miele ou da Miele. A eliminação de eventuais dados pessoais do equipamento em fim de vida útil é um processo, do ponto de vista legal, da sua responsabilidade. Está legalmente obrigado a retirar de forma não destrutiva as pilhas e as baterias usadas não fechadas de forma fixa no aparelho, bem como as lâmpadas que possam ser retiradas de forma não destrutiva. Entregue-as num ponto de recolha adequado onde possam ser entregues de forma gratuita. Mantenha o seu equipamento em fim de vida útil fora do alcance de crianças, até ser transportado.

# Lavagem ecológica

---

## Consumo de energia e de água

- Utilize a capacidade de carga máxima para o programa de lavagem selecionado. Assim, o consumo de energia e de água será o mais baixo em relação à quantidade total.
- Normalmente, os programas eficientes com maior necessidade de energia e água têm um tempo de execução do programa mais longo. Através do prolongamento do tempo de execução do programa pode ser reduzida a temperatura real de lavagem alcançada, mantendo o mesmo resultado de lavagem.

Por ex., se o programa ECO 40-60 tiver um tempo de execução do programa superior ao do programa Algodão 40 °C ou 60 °C. O programa ECO 40-60 é mais eficiente em termos de consumo energético e de água, no entanto, tem um tempo de execução do programa superior.

- Lavar itens de roupa com sujidade leveira no programa Expresso 20.
- Os detergentes modernos possibilitam a lavagem com temperaturas de lavagem reduzidas (p. ex., 20 °C). Para economizar energia use as regulações de temperatura correspondentes.

## Higiene na máquina de lavar roupa

Ao lavar com temperaturas baixas e/ou detergentes líquidos há o risco de formação de germes e odores na máquina de lavar roupa. Por isso, a Miele recomenda que efetue uma limpeza da sua máquina de lavar roupa uma vez por mês.

Se no painel de comandos acender a luz de controlo **i**, deve ser executada uma limpeza da máquina de lavar roupa.

## Indicações relativas à secagem mecânica subsequente

A velocidade de centrifugação da máquina de lavar roupa selecionada influencia a humidade residual da roupa e a emissão sonora da máquina de lavar roupa.

Quanto mais elevada for a velocidade de centrifugação da máquina de lavar roupa selecionada, menor será a humidade residual da roupa. No entanto, a emissão sonora da máquina de lavar roupa aumenta.

Para economizar energia durante a secagem, selecione a velocidade de centrifugação máxima possível do respetivo programa de lavagem.

## Consumo de detergente

- Utilize somente a quantidade de detergente indicada na respectiva embalagem.
- Na dosagem tenha em conta o grau de sujidade da roupa.
- Para lavar pouca quantidade de roupa reduza a quantidade de detergente (aprox. 1/3 a menos para meia carga)

## **Medidas de segurança e precauções**

Esta máquina de lavar roupa corresponde às normas de segurança em vigor. A utilização inadequada pode, contudo, resultar em danos para as pessoas e danos materiais.

Antes de colocar a máquina de lavar a roupa em funcionamento, leia atentamente as instruções de utilização. As instruções contêm informações importantes sobre instalação, segurança, utilização e manutenção. Desta forma não só se protege, como evita danos na máquina de lavar roupa.

Conforme a norma IEC 60335-1, a Miele chama expressamente a atenção para o facto de o capítulo para a instalação da máquina de lavar roupa, assim como as indicações de segurança e os avisos deverem ser obrigatoriamente lidos e cumpridos.

A Miele não assume responsabilidade por danos ocorridos devido à inobservância destas instruções.

Guarde o manual de instruções e entregue-o a um eventual futuro proprietário.

### **Utilização adequada**

- Esta máquina de lavar roupa destina-se a ser utilizada a nível doméstico e em espaços similares.
- Esta máquina de lavar roupa não deve ser instalada e utilizada ao ar livre.
- Utilize a máquina de lavar roupa exclusivamente a nível doméstico só para lavar têxteis que tenham indicado na respectiva etiqueta que podem serem lavados na máquina. Qualquer outra utilização não é permitida. A Miele não assume responsabilidade por danos causados devido a uso inadvertido do aparelho ou por utilização incorreta.
- As pessoas que, devido às suas capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas ou ainda por inexperiência ou desconhecimento, não estejam em condições de utilizar a máquina de lavar roupa com segurança não a podem utilizar sem serem vigiadas ou orientadas por uma pessoa responsável.

### **Crianças em casa**

- As crianças menores de oito anos devem ser mantidas afastadas da máquina, exceto se estiverem a ser constantemente vigiadas.
- As crianças não devem efetuar trabalhos de limpeza ou manutenção serem vigiadas.

## **Medidas de segurança e precauções**

---

- As crianças a partir de oito anos de idade só podem utilizar a máquina de lavar roupa sem serem vigiadas ou efetuar trabalhos de limpeza e manutenção se lhes foi explicado o seu funcionamento de forma que a possam utilizar com segurança. As crianças devem ter capacidade para reconhecer e compreender os possíveis perigos de uma utilização incorreta.
- Vigie as crianças que estejam perto da máquina. Não permita que crianças brinquem com a máquina de lavar roupa.

### **Segurança técnica**

- Observe as indicações mencionadas no capítulo «Instalação» assim como no capítulo «Características técnicas».
- Antes de instalar a máquina verifique se apresenta algum dano no revestimento exterior. Se a máquina apresentar algum dano visível não deve ser posta em funcionamento.
- Antes de ligar a máquina deverá verificar se os dados de ligação (tensão e frequência), mencionados na placa de características, correspondem com os da rede elétrica. Em caso de dúvida contacte um electricista.
- A segurança elétrica da máquina só está garantida se a ligação à corrente for efetuada por meio de uma tomada com contacto de segurança.

E muito importante que esta condição base de segurança seja verificada e, em caso de dúvida, a instalação elétrica da habitação seja revista por um técnico especializado.

A Miele não pode ser responsabilizada por avarias ou danos provenientes da falta ou interrupção do fio de terra.

- Por motivos de segurança não deve utilizar um cabo elétrico de prolongamento (perigo de incêndio devido a sobreaquecimento).
- As peças com defeito só devem ser substituídas por peças originais Miele. Só com estas peças é que a Miele garante o cumprimento das condições de segurança.
- O acesso à tomada deve estar sempre garantido para poder desligar a máquina da corrente sempre que necessário.
- Se o cabo de ligação estiver danificado, somente um técnico autorizado Miele deverá efetuar a sua substituição para evitar perigos para o utilizador.
- Os direitos à garantia perdem-se se a máquina de lavar roupa não for reparada pelo serviço de assistência técnica autorizado pela Miele.

## **Medidas de segurança e precauções**

---

- As reparações executadas indevidamente podem ter consequências graves para o utilizador, pelas quais o fabricante não assume qualquer responsabilidade. As reparações só devem ser executadas por técnicos autorizados Miele. Caso contrário, se daí resultarem avarias, fica excluído o direito à garantia.
- Esta máquina de lavar roupa não pode ser utilizada em locais móveis (p. ex., barcos/navios).
- Não efetue qualquer alteração na máquina sem que essa tenha sido expressamente permitida pela Miele.
- Em caso de avaria ou ao efetuar trabalhos de limpeza e manutenção, a máquina de lavar roupa só está desligada da corrente elétrica quando:
  - a ficha de ligação à corrente estiver desligada da tomada; ou
  - os disjuntores do quadro estiverem desligados; ou
  - o fusível roscado da instalação da casa estiver completamente desparafusado.
- A máquina de lavar roupa só deve ser ligada à água utilizando uma mangueira nova. As mangueiras usadas não podem ser utilizadas. Controle as mangueiras com regularidade. Assim pode efetuar a sua substituição atempadamente e impedir danos causados pela água.
- A pressão da água deve ter no mínimo 100 kPa e não pode ser superior a 1000 kPa.
- É possível um funcionamento temporário ou permanente num sistema de alimentação energética autossuficiente ou não-síncrono de rede (por ex. microrredes, sistemas de reserva). O pré-requisito para o funcionamento é que o sistema de alimentação elétrica esteja em conformidade com as especificações da EN 50160 ou comparável. As medidas de proteção previstas na instalação doméstica e neste produto Miele devem também ser asseguradas na sua função e modo de funcionamento em funcionamento isolado ou em funcionamento não-síncrono ou ser substituídas por medidas equivalentes na instalação. Como descrito, por ex., na publicação atual do VDE-AR-E 2510-2.

### **Utilização adequada**

- A máquina de lavar roupa não deve ser instalada em áreas propensas a geadas. As mangueiras podem congelar e rebentar ou gretar e a fiabilidade da placa eletrónica pode diminuir devido às temperaturas negativas.

## **Medidas de segurança e precauções**

---

- ▶ Antes de pôr a máquina de lavar roupa a funcionar pela primeira vez é necessário desmontar as barras de segurança de transporte situadas na zona posterior da máquina de lavar roupa (consulte o capítulo «Instalação» parágrafo «Desmontar a segurança de transporte»). Se a segurança de transporte não for desmontada, a máquina de lavar roupa e os móveis/aparelhos adjacentes podem ficar danificados durante a centrifugação.
- ▶ Feche a torneira de entrada de água se a máquina não for utilizada durante um período de tempo mais longo (férias, por exemplo), especialmente se não estiver localizada perto de um ralo no pavimento.
- ▶ Risco de inundações!  
Se a mangueira de esgoto for pendurada num lavatório verifique se o esgoto da água se efetua rapidamente e sem obstruções. A mangueira deve ser fixa para não saltar do lugar. A força da água pode provocar essa situação se a mangueira não estiver fixa.
- ▶ Certifique-se de que nos bolsos da roupa, que vai ser lavada, não existem corpos estranhos como por exemplo, moedas, parafusos, pregos etc. Estes podem danificar o tambor e a cuba. Por sua vez componentes danificados podem causar danos na roupa.
- ▶ Cuidado ao abrir a porta após ter sido utilizada a função vapor. Existe risco de queimaduras devido ao vapor que sai e às temperaturas elevadas na superfície do tambor assim como no vidro da porta. Dê um passo atrás e espere até que o vapor se dissipe.
- ▶ A quantidade de carga máxima é de 8,0 kg (roupa seca). As quantidades de carga reduzidas em alguns programas individuais podem ser consultadas no capítulo «Lista de programas».
- ▶ Nunca utilize produtos de limpeza que contenham solventes (por ex. benzina) na máquina de lavar roupa. Peças do aparelho podem ficar danificadas e podem sair vapores tóxicos. Existe risco de incêndio e de explosão.
- ▶ Os tecidos que tenham sido tratados com produtos de limpeza que contenham dissolventes, devem ser bem enxaguados antes de serem lavados na máquina.
- ▶ Se dosear o detergente adequadamente não é necessário proceder à descalcificação da máquina de lavar roupa. Mas se apesar disso, a máquina apresentar calcário, utilize um produto de descalcificação à base de ácido cítrico natural. A Miele recomenda o produto descalcificador Miele que pode obter através dos Agentes ou nos serviços Miele. Siga rigorosamente as indicações de utilização do produto.

## Medidas de segurança e precauções

---

- ▶ Na máquina ou sobre a máquina nunca utilize produtos de limpeza que contenham solventes (por ex. benzina). As superfícies em plástico podem ficar danificadas se entrarem em contacto com estes produtos.
- ▶ Os corantes devem ser apropriados para serem utilizadas em máquinas de lavar roupa e a nível doméstico. Siga estritamente as indicações do fabricante do produto.
- ▶ Os produtos descolorantes podem provocar corrosão devido à sua composição química. Produtos descolorantes não devem ser utilizados em máquinas de lavar roupa.
- ▶ Se o detergente líquido entrar em contacto com os olhos deve lavar de imediato com água tédida abundante. Se o produto for ingerido deve consultar um médico. As pessoas com pele sensível ou com ferimentos devem evitar o contacto com o detergente.

### Acessórios e peças de substituição

- ▶ Utilize exclusivamente acessórios originais da Miele. Se forem montadas ou ligadas outras peças, fica excluído o direito à garantia e/ou a responsabilidade pelo produto.
- ▶ Os secadores de roupa Miele e as máquinas de lavar roupa Miele podem ser instalados formando uma coluna de lavar/secar. Para isso é necessário adquirir um conjunto de montagem para formar a coluna de lavar/secar. É importante assegurar que o conjunto de montagem seja o adequado para o secador de roupa Miele e para a máquina de lavar roupa Miele.
- ▶ Certifique-se, se adquirir a base Miele como acessório especial, de que é a adequada para este modelo de máquina de lavar roupa.
- ▶ A Miele oferece-lhe uma garantia de entrega de até 15 anos, mas não inferior a 10 anos, para peças de substituição funcionais após o final de produção da série da sua máquina de lavar roupa.

A Miele não assume responsabilidade por danos ocorridos devido à inobservância das medidas de segurança e precauções.

# Utilização da máquina de lavar roupa

## Painel de comandos



- ① **Tecla sensora**  (Temperatura) para ajustar a temperatura de lavagem pretendida
- ② **Tecla sensora**  (rotações) para ajustar a rotação pretendida
- ③ **Tecla sensora**  (extras) para definir os extras pretendidos
- ④ **Tecla sensora**  (CapDosing) para ativação da dosagem do detergente através de uma cápsula
- ⑤ **Interface óptica** É o ponto de ligação para o Serviço Técnico.
- ⑥ **Tecla sensora**  (pré-seleção de início) para ativação da pré-seleção de início. Através da pré-seleção de início pode selecionar um início posterior do programa. O início do programa pode ser programado com a antecedência de 30 minutos e até 24 horas no máximo. Desta forma, pode utilizar, por ex., a tarifa de eletricidade mais favorável.

- ⑦ **Indicação de tempo** Depois do início do programa, aparece a indicação do tempo de duração do programa em horas e minutos. Ao iniciar o programa através da pré-seleção de tempo, a indicação do tempo de lavagem só aparece quando o tempo pré-selecionado tiver terminado.
- ⑧ **Tecla sensora**  (Start/Adicionar mais roupa)
  - (A) A inscrição *Start/Adicionar mais roupa* acende de forma intermitente, assim que possa ser iniciado um programa. Ao tocar na tecla sensora , será iniciado o programa selecionado. A inscrição *Start/Adicionar mais roupa* acende de forma constante.
  - (B) Após o início do programa, a tecla sensora permite adicionar mais roupa.

# Utilização da máquina de lavar roupa

---

## ⑨ Luzes de controlo

- ☒ acende no caso de anomalias na entrada de água e no esgoto de água
- ⌚ acende se o detergente for desejado em excesso
- ℹ️ acende para relembrar a informação sobre higiene
- 🔒 a função *Adicionar mais roupa* não é selecionável.

## ⑩ Seletor de programas

para a seleção do programa e para desligar. A máquina de lavar roupa é ligada através da seleção de programas e desligada através da posição do seletor de programas ⏪.

## Modo de funcionamento das teclas sensoras

Os valores acima são controlados através das teclas sensoras.

As teclas sensoras ①, ②, ③, ④, ⑤ e ⑥ reagem perante o contacto com as pontas dos dedos.

Através de uma seleção do programa estão predefinidos os valores nas teclas sensoras ⏪ e ⏫. O valor reduz com cada toque na tecla sensora. Após o menor número, a indicação passa novamente para o valor máximo.

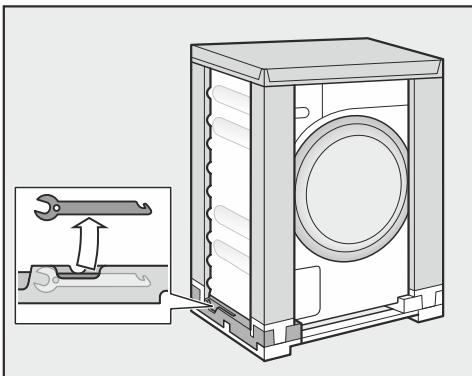
# O primeiro funcionamento

**⚠** Danos devido a uma instalação e ligação incorretas.

Uma instalação e ligação incorretas da máquina de lavar conduzem a danos graves.

Consulte o capítulo «Instalação».

## Remover a chave de bocas

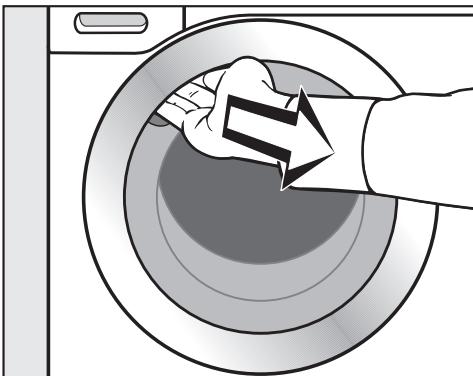


- Em baixo, à esquerda, remova a chave de bocas da embalagem de transporte para a remoção da proteção para transporte.

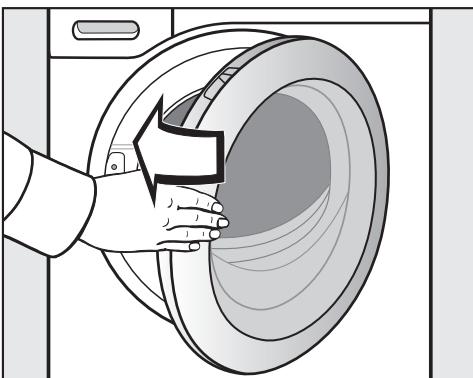
Esta máquina de lavar roupa foi submetida na fábrica a um teste de funcionamento completo e, por este motivo, existe um resto de água no tambor.

## Retire a ponta giratória do tambor

No tambor, encontra-se uma ponta giratória para a mangueira de esgoto.



- Agarre na pega da porta e puxe para abrir a porta.
- Retire a ponta giratória.



- Feche a porta com um balanço suave.

# O primeiro funcionamento

## Retirar a folha de proteção e autocolantes publicitários

### ■ Remova:

- a película de proteção da porta (se existir).
- todos os autocolantes publicitários (se existirem) da frente do aparelho e do tampo.

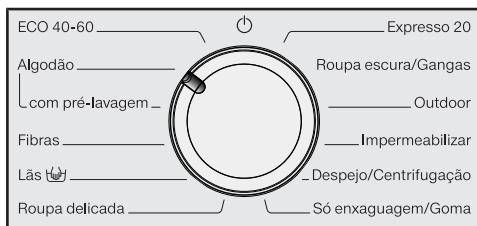
O autocolante existente no interior da porta e que fica visível ao abrir a porta (p. ex. placa de características), não deve ser retirado.

## Iniciar o primeiro programa de lavagem

Para um consumo otimizado de água e de energia elétrica e um resultado de lavagem ideal, é importante que a máquina de lavar roupa esteja calibrada.

Para isso **deve** ser iniciado o programa *Algodão sem roupa e sem detergente*.

### ■ Abra a torneira da água.



### ■ Rode o seletor de programas para a posição *Algodão*.

A máquina de lavar roupa é ligada, a temperatura 40 e a rotação 1400 acendem.

### ■ Toque na tecla sensora ►II.

O programa de lavagem é iniciado.

## Abrir porta no fim do programa

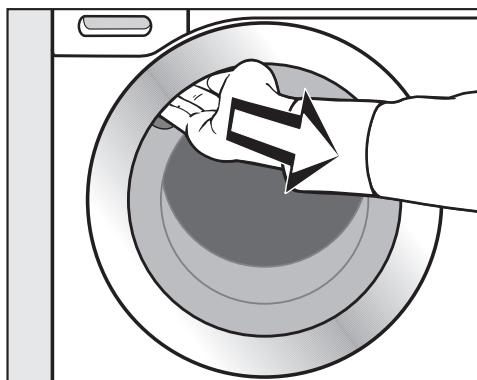
Na fase antirruga, a porta ainda está bloqueada. Nos primeiros 15 minutos estão acessos os indicadores.

### ■ Rode o seletor de programas para a posição ◌.

Na indicação de tempo aparece -0- e a luz de controlo ☒ apaga-se.

A porta é desbloqueada.

**Dica:** Após a fase antirruga, a máquina de lavar roupa desligou-se e a porta desbloqueou automaticamente.

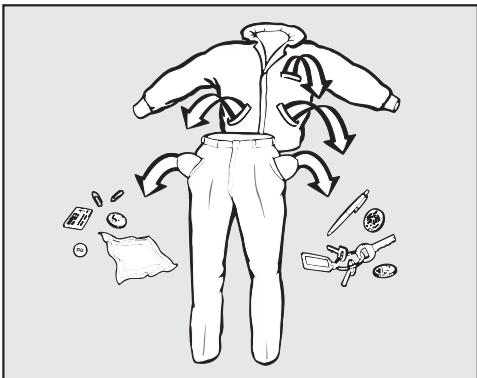


### ■ Agarre na zona côncava do puxador e abra a porta.

**Dica:** Mantenha a porta entreaberta para que o tambor possa secar.

A primeira colocação em funcionamento está concluída.

# 1. Preparação da roupa



## ■ Esvazie os bolsos.

**⚠ Danos na roupa causados por corpos estranhos.**

Corpos estranhos (por exemplo, pregos, moedas, cliques) podem danificar tecidos e os componentes da máquina.

Antes da lavagem, verifique se existem objetos estranhos na roupa e, se for o caso, retire-os.

## Separar a roupa

■ Separe os têxteis por cores e de acordo com os símbolos mencionados na etiqueta (no colarinho ou na costura lateral).

**Dica:** Tecidos escuros «desbotam» muitas vezes ao serem lavados pela primeira vez. Por este motivo lave as peças claras e as escuras em separado.

## Tratamento prévio de nódoas

■ Antes da lavagem, elimine eventuais nódoas existentes nos tecidos; se possível, enquanto estiverem frescas. Para o tratamento das nódoas, utilize um pano que não desbote. Não esfregue!

**Dica:** Muitas vezes, as manchas (sangue, ovo, café, chá, etc.) podem ser eliminadas com pequenas dicas, que a Miele reuniu num pequeno dicionário sobre lavagem. Poderá solicitar ou visualizá-lo diretamente na Miele ou na página de Internet da Miele.

**⚠ Danos provocados por produtos que contenham dissolventes**  
Benzina, produtos para remover nódoas, etc. podem danificar as peças sintéticas.

No tratamento de têxteis, certifique-se de que nenhuma parte em plástico é atingida pelo detergente.

**⚠ Perigo de explosão devido a produtos que contenham dissolventes.**  
Na utilização de produtos que contenham dissolventes, pode ocorrer uma mistura explosiva.

Nunca utilize estes produtos que contenham dissolventes na máquina de lavar roupa.

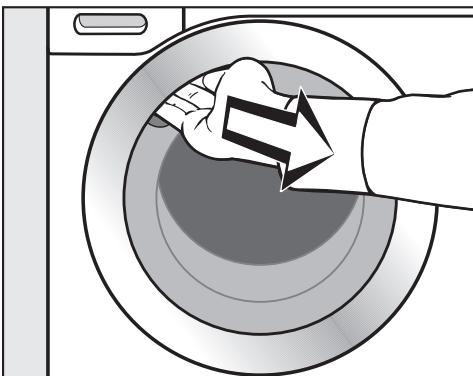
## Dicas gerais

- No caso dos cortinados: as argolas ou fitas de chumbo devem ser retiradas ou presas num saco.
- Os arames da armação dos soutiens que estejam soltos devem ser cosidos ou retirados.
- Os fechos-éclair, fechos de velcro, ganchos e colchetes devem ser fechados antes da lavagem.
- Fechar fronhas e capas de edredões para impedir que pequenas peças de roupa entrem para dentro destas.

Não lave quaisquer tecidos que sejam declarados como **não laváveis** (símbolo de tratamento ).

## 2. Carregar a máquina

### Abrir a porta



- Agarre na pega da porta e puxe para abrir a porta.

Antes de colocar a roupa na máquina verifique se existem objetos estranhos ou algum animal dentro do tambor.

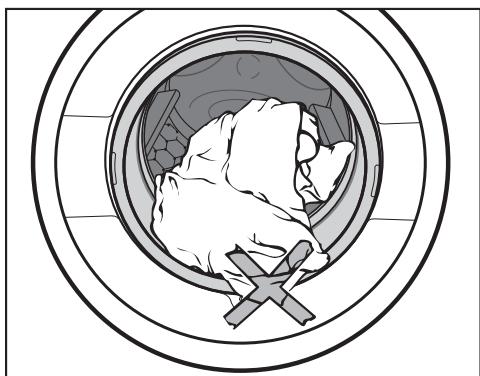
No caso de capacidade de carga máxima, o consumo de energia e de água é menor em relação à capacidade de carga total. Uma sobrecarga reduz o resultado de lavagem e promove a formação de vincos.

- Coloque a roupa no tambor desdobrada e solta.

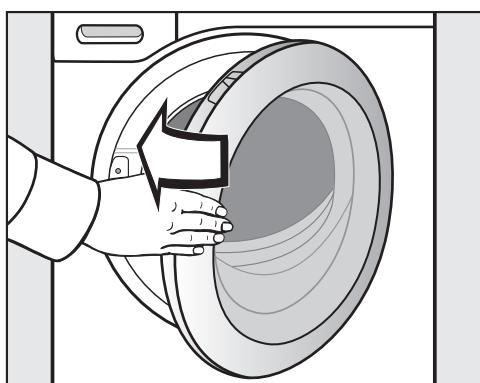
Peças de roupa de vários tamanhos aumentam o efeito de lavagem e distribuem-se melhor durante a centrifugação.

**Dica:** Tenha em conta as capacidades de carga máximas dos diferentes programas de lavagem.

### Fechar a porta



- Verifique se não ficou nenhuma peça de roupa presa entre a borracha do óculo e a porta.

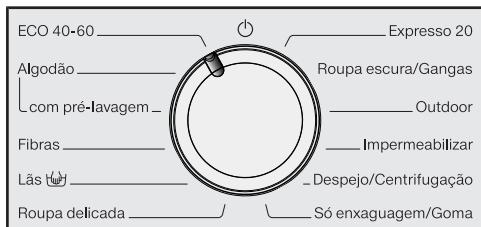


- Feche a porta com balanço suave.

### 3. Selecionar o programa

#### Seleção do programa

Rodando o seletor de programa para um programa de lavagem, liga a máquina de lavar roupa.



- Rode o seletor de programas para o programa pretendido.

Na indicação de tempo é indicado o tempo de lavagem provável e acende a temperatura e as rotações pré-selecionadas.

#### Selecionar a temperatura e as rotações

A temperatura e as rotações pré-selecionadas do programa de lavagem emitem luz brilhante.

As temperaturas atingidas na máquina de lavar roupa podem divergir das temperaturas selecionadas. A conjugação de consumo de energia e tempo de lavagem concretiza um resultado de lavagem ideal.

90	1400
60	1200
40	900
30	600
20	500
Frio	Ø

- Para alterar a temperatura pré-selecionada toque na tecla sensora . O valor reduz com cada toque na tecla sensora. Após o menor número, a indicação passa para o valor máximo.

- Para alterar a velocidade de centrifugação pré-selecionada toque na tecla sensora . O valor reduz com cada toque na tecla sensora. Após o menor número, a indicação passa para o valor máximo.

#### Selecionar extras

Em alguns programas podem ser combinados 2 extras.

Em alguns programas é selecionável apenas 1 extra ou nenhum extra.

Curto		
Água +		
Pré-lavagem extra		
	☰	

- Toque na tecla sensora :

- 1 vez**, o extra *Curto* acende e está selecionado.
- 2 vezes**, o extra *Água +* acende e está selecionado.
- 3 vezes**, o extra *Pré-lavagem extra* acende e está selecionado.
- 4 vezes**, os extras *Curto* e *Água +* acendem e estão selecionados.
- 5 vezes**, os extras *Água +* e *Pré-lavagem extra* acendem e estão selecionados.
- 6 vezes**, todos os extras estão de novo desligados.

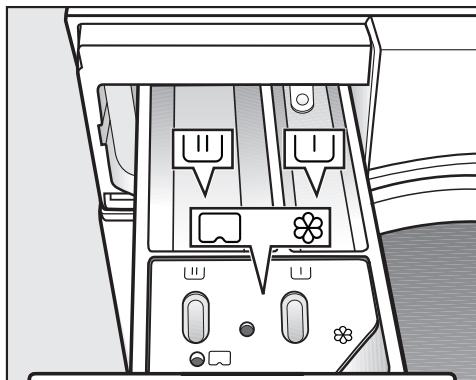
Informações mais pormenorizadas sobre os extras encontram-se no capítulo «Extras».

## 4. Adicionar detergente

### Gaveta de detergente

Podem ser utilizados todos os detergentes adequados para máquinas de lavar roupa domésticas. Siga as indicações de uso e de dosagem mencionadas na embalagem do produto.

### Encher com detergente



- Puxe a gaveta de detergente e adicione detergente nos compartimentos.

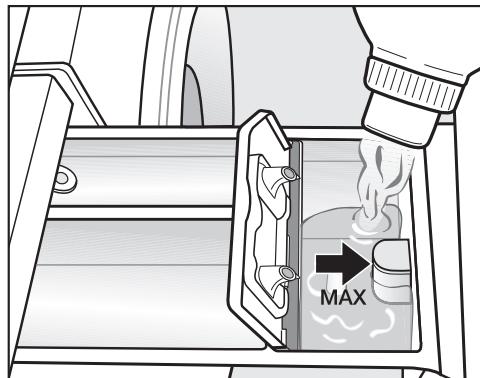
- I Detergente para a pré-lavagem.
- II Detergente para a lavagem principal e para pôr de molho
- ✿ Amaciador, goma em pó, goma líquida ou cápsula

### Utilização de detergentes líquidos com pré-lavagem

A utilização de detergentes líquidos na lavagem principal, no caso de pré-lavagem, ativada não é possível.

Usar um detergente em pó para a lavagem principal.

### Encher com amaciador



- Adicione o amaciador ou a goma no compartimento ✿. **Observe a altura de enchimento máxima.**

O produto entra na máquina durante o último ciclo de enxaguagem. No final do programa de lavagem, fica uma quantidade residual de água no compartimento ✿.

Efetue a limpeza da gaveta de detergente, em especial do sifão, após várias utilizações da adição automática de goma ou produto amaciador.

## 4. Adicionar detergente

### Dosagem de cápsulas

Existem cápsulas com três conteúdos diferentes:

- ❖ = Produto de tratamento para têxteis (por exemplo, amaciador, produto impermeabilizante)
- ❖ = Aditivos (por exemplo, reforço de detergente)
- ❖ = Detergente (só para a lavagem principal)

Uma cápsula contém sempre a quantidade certa para uma lavagem.

As cápsulas podem ser obtidas na loja online Miele, nos serviços ou Agentes Miele.

 Perigo para a saúde devido às cápsulas.

Os ingredientes incluídos nas cápsulas podem representar um perigo para a saúde em caso de ingestão ou contacto com a pele.

Mantenha as cápsulas fora do alcance das crianças.

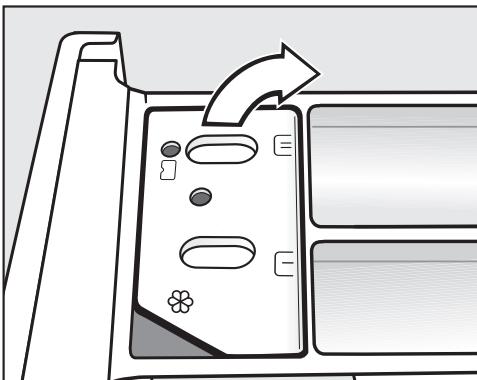
### Ligar a dosagem de cápsulas

- Toque na tecla sensora 

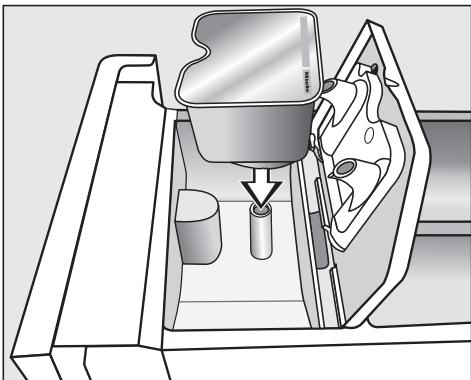
- **1 vez**, o símbolo  acende e está selecionado.
- **2 vez**, o símbolo  acende e está selecionado.
- **3 vez**, o símbolo  acende e está selecionado.
- **4 vezes**, a dosagem de cápsulas está desligada.

### Colocar a cápsula

- Abra a gaveta de detergentes.

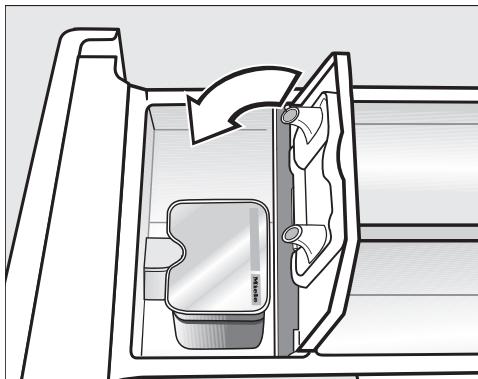


- Abra a tampa do compartimento /  
.



## 4. Adicionar detergente

- Pressione a cápsula.



- Feche a tampa e pressione-a.
- Feche a gaveta de detergente.

A cápsula é aberta ao ser encaixada no compartimento da gaveta de detergentes. Se a cápsula for retirada da gaveta sem ter sido utilizada, o conteúdo pode verter.  
Elimine a cápsula aberta.

O conteúdo da cápsula existente na gaveta de detergentes será adicionado ao programa de lavagem no momento certo.

A entrada de água para o compartimento é feita através da cápsula durante a dosagem de cápsulas.  
Não adicione o amaciador adicional no compartimento .

- No final da lavagem, retire a cápsula vazia.

Por motivos técnicos, fica sempre um pouco de água no compartimento.

### Dicas de dosagem

Na dosagem de detergente, tenha em conta o grau de sujidade da roupa e a quantidade carregada. No caso de quantidades pequenas de roupa, reduza a quantidade de detergente (por exemplo, para meia carga, aprox.  $\frac{1}{3}$  a menos).

#### Quantidade insuficiente de detergente:

- faz com que a roupa não fique bem lavada e, com o tempo, fique encardida.
- promove a formação de bolor na máquina de lavar roupa.
- faz com que a gordura que não seja removida totalmente da roupa.
- promove depósitos de calcário nas resistências.

#### Demasiado detergente

- provoca resultados fracos em termos de lavagem, enxaguagem e centrifugação.
- promove um consumo de água mais elevado devido a um ciclo adicional de enxaguagem, ativado automaticamente
- promove uma sobrecarga do ambiente.

## 5. Iniciar o programa

### Ligar a pré-seleção/SmartStart

O início do programa pode ser programado com a antecedência de 30 minutos e até 24 horas. Desta forma, pode utilizar, por ex., a tarifa de eletricidade noturna económica (ver o capítulo «Pré-seleção/SmartStart»).

### Iniciar o programa



- Toque na tecla sensora ►II.

A porta é bloqueada e o programa de lavagem é iniciado.

Se tiver sido selecionado um tempo de pré-seleção de início, este decorre na indicação de tempo. Depois de decorrido o tempo da pré-seleção de início ou imediatamente após o início do programa, surge a duração do programa na indicação de tempo.

### Adicionar roupas durante o decorrer do programa (AddLoad)

É possível adicionar ou retirar roupa a qualquer momento, desde que não esteja aceso o símbolo

- Toque na tecla sensora ►II.

Na indicação de tempo são apresentadas barras rotativas ... ... .

Se na indicação de tempo for exibida a palavra *Add*, a porta pode ser aberta.

- Abra a porta. Introduza ou retire roupa da máquina.
- Feche a porta.
- Toque na tecla sensora ►II.

O programa de lavagem continua.

Geralmente, não é possível adicionar ou retirar roupa quando:

- a temperatura da solução de lavagem estiver acima dos 55 °C.
- o nível da água no tambor excede um determinado valor.

## 6. Fim do programa

### Abrir a porta e retirar a roupa

Na fase antirruga, a porta ainda está bloqueada. Nos primeiros 15 minutos estão acesos os indicadores.

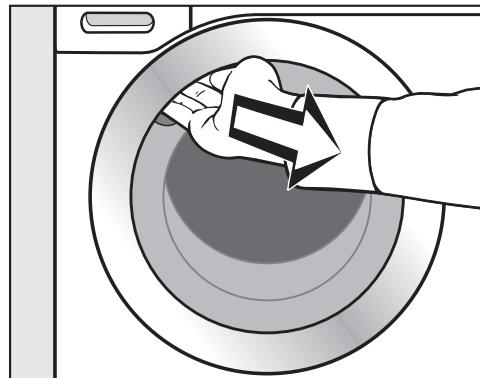
Na indicação de tempo aparece *0:00*.

- Rode o seletor de programas para a posição .

A luz de controlo  apaga-se.

A porta é desbloqueada.

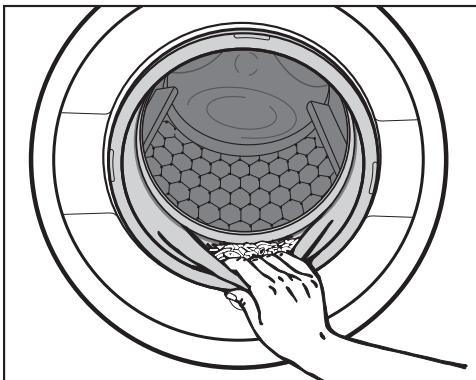
**Dica:** Após a fase antirruga, a porta é automaticamente desbloqueada.



- Agarre na zona côncava do puxador e abra a porta.
- Retire a roupa.

As peças de roupa que fiquem na máquina podem encolher ou ficar danificadas na próxima lavagem.

Retire todas as peças de roupa do tambor.



- Verifique se existem corpos estranhos no anel de vedação da porta.

**Dica:** Mantenha a porta entreaberta para que o tambor possa secar.

- Se utilizada, retire a cápsula usada da gaveta de detergente.

**Dica:** Mantenha a gaveta de detergente entreaberta para que possa secar.

# Centrifugação

## Velocidade de centrifugação final no programa de lavagem

Ao selecionar o programa, no painel de comandos acende-se a tecla sensora com a velocidade de centrifugação ideal para o programa de lavagem.

Em alguns programas de lavagem, pode ser selecionada a velocidade de centrifugação mais elevada.

Na tabela, está indicada a velocidade de centrifugação selecionável mais elevada.

Programa	r.p.m.
ECO 40-60	1400
Algodão	1400
Fibras	1200
Lãs 	1200
Roupa delicada	900
Expresso 20	1200
Roupa escura/Gangas	1200
Outdoor	900
Impermeabilizar	1200
Despejo/Centrifugação	1400
Só enxaguagem/Goma	1400

## Enxaguagem com centrifugação

A roupa é centrifugada após a lavagem principal e entre as enxaguagens. Se reduzir a velocidade de centrifugação final, a velocidade de centrifugação entre as enxaguagens também é reduzida. No programa *Algodão* com uma velocidade inferior a 700 r.p.m. será efetuada mais uma enxaguagem adicional.

## Desativar fim do enxaguamento (centrifugação final)

- Toque na tecla sensora  as vezes que foram necessárias até que a luz de controlo 

A roupa permanece na água após o último ciclo de lavagem. Deste modo, a formação de vinhos é reduzida se a roupa não for tirada da máquina imediatamente após o fim do programa.

## Concluir o programa com centrifugação

A luz de controlo com a rotação ideal acende. Pode alterar as rotações através da tecla sensora .

- Toque na tecla sensora II.

## Concluir o programa sem centrifugação

- Toque na tecla sensora  as vezes que foram necessárias até que a luz de controlo 
  - Toque na tecla sensora II.

# Pré-seleção de início do programa

O início do programa pode ser pré-selecionado com uma antecedência de 30 minutos até ao máximo de 24 horas. Desta forma, pode usufruir de tarifas de electricidade mais favoráveis.

## Selecionar pré-seleção de início

Não é possível uma pré-seleção de início nos programas *Despejo/Centrífugação* e *Impermeabilizar*.

- Selecione o programa de lavagem pretendido.



- Toque na tecla sensora ▲.

O símbolo ▲ emite luz brilhante e na indicação de tempo são exibidos os primeiros 30 minutos da pré-seleção de início.

- Toque na tecla sensora ▲ até que a pré-seleção de início pretendida acenda na indicação de tempo.
  - Em caso de tempo inferior a 3 horas, a pré-seleção de início altera-se em passos de 30 minutos.
  - Nm caso de tempo superior a 3 horas, a pré-seleção de início altera-se em passos de 1 hora.

**Dica:** Se a tecla sensora ▲ for tocada prolongadamente, ocorre um aumento automático até 24 horas.

## Iniciar pré-seleção de início

- Toque na tecla sensora ►||.

A pré-seleção de início foi iniciada e corre na indicação de tempo.

## Cancelar ou alterar a pré-seleção de início principiada

Se foi principiada a pré-seleção de início selecionada, deixa de ser possível uma alteração.

- Rode o seletor de programas para a posição ○.
- Rode o seletor de programas para qualquer programa.

Na indicação de tempo são apresentadas barras rotativas L...L...L...L.

O bloqueio de porta é suspenso.

- Selecione um programa e, se pretendido, um novo tempo de pré-seleção de início.

## **Lista de programas**

<b>ECO 40-60</b>		<b>máximo 8,0 kg</b>
Artigo	para roupa de algodão com sujidade normal	
Dica	<p>Num ciclo de lavagem pode ser lavado uma carga com roupa de algodão mista para temperaturas de 40° e 60 °C.</p> <p>O programa é o mais eficiente para a lavagem de roupa de algodão em termos de consumo de energia e água.</p>	
<b>Indicação para institutos de teste:</b>		
Programa de teste para cumprimento da norma jurídica UE relativa ao design ecológico n.º 2019/2023 e etiquetagem energética de acordo com o Regulamento n.º 2019/2014.		
<b>Algodão</b>		<b>90 °C até frio</b>
Artigo	T-shirts, roupa interior, toalhas e guardanapos, etc., tecidos em algodão, linho ou tecidos mistos	
Dica	No caso de requisitos de higiene especiais, selecione a regulação de temperatura de 60 °C ou superior.	
<b>Indicação para institutos de teste:</b>		
Algodão 20 °C: programa para roupa de algodão ligeiramente suja		
Programa de teste para cumprimento da norma jurídica da UE relativa ao design ecológico n.º 2019/2023.		
<b>Fibras</b>		<b>60 °C até frio</b>
Artigo	Têxteis com fibras sintéticas, tecido misto ou algodão com fibras	
Dica	Reducir a velocidade de centrifugação final em caso de têxteis sensíveis a víncos.	
<b>Lãs</b> 		<b>40 °C até frio</b>
Artigo	Têxteis de lã ou com mistura de lã	
Dica	Ter em atenção a velocidade de centrifugação final em caso de têxteis sensíveis a víncos.	
<b>Roupa delicada</b>		<b>40 °C até frio</b>
Artigo	Para têxteis sensíveis de fibras sintéticas, tecidos mistos, viscose Cortinados que tenham a indicação do fabricante de que podem ser lavados à máquina.	
Dica	- Desativar a velocidade de centrifugação no caso de têxteis sensíveis a víncos.	

## Lista de programas

<b>Expresso 20</b>		<b>40 °C até frio</b>	<b>máximo 3,5 kg</b>
Artigo	Têxteis em algodão que foram pouco usados ou que apresentem sujidade menor		
Dica	O extra <i>Curto</i> é automaticamente ativado.		
<b>Roupa escura/Gangas</b>		<b>60 °C até frio</b>	<b>máximo 3,0 kg</b>
Artigo	Peças de roupa pretas ou escuras em algodão, tecidos mistos e ganga		
Dica	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lavar do avesso.</li> <li>- Muitas vezes, as gangas «desbotam» um pouco ao serem lavadas pela primeira vez. Por isso, lavar os itens claros e escuros em separado.</li> </ul>		
<b>Outdoor</b>		<b>40 °C até frio</b>	<b>máximo 2,5 kg</b>
Artigo	Têxteis funcionais como casacos outdoor e calças com membrana como Gore-Tex®, SYMPATEX®, WINDSTOPPER® etc.		
Dica	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fechar os fechos de velcro e os fechos de correr</li> <li>- Não utilizar amaciador</li> <li>- Se necessário, os têxteis outdoor podem ser submetidos a um pós-tratamento no programa <i>Impermeabilizar</i>. Não se recomenda uma impermeabilização após cada lavagem.</li> </ul>		
<b>Impermeabilizar</b>		<b>40 °C</b>	<b>máximo 2,5 kg</b>
Artigo	Para pós-tratamento de têxteis de microfibras, roupa de esqui ou toalhas e guardanapos de fibra predominantemente sintética, de modo a obter um efeito repelente de sujidade e água		
Dica	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Os artigos devem estar lavados de fresco e centrifugados ou secos.</li> <li>- Para alcançar um efeito ideal, recomenda-se um pós-tratamento térmico. Pode ser feito um pós-tratamento térmico secando na máquina de lavar roupa ou passando a ferro.</li> </ul>		

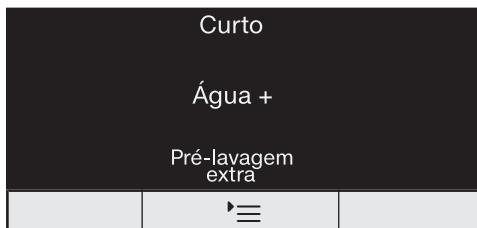
## **Lista de programas**

---

<b>Despejo/Centrifugação</b>	
Dica	<ul style="list-style-type: none"><li>- Só despejo: Selecionar rotações para Ø</li><li>- Ter em atenção as rotações ajustadas</li></ul>
<b>Só enxaguagem/Goma</b>	
Artigo	<ul style="list-style-type: none"><li>- Para enxaguar têxteis lavados à mão</li><li>- Toalhas de mesa, guardanapos, vestuário de trabalho, que tenham de ser tratados com goma</li></ul>
Dica	<ul style="list-style-type: none"><li>- Ter em atenção a velocidade de centrifugação final em caso de têxteis sensíveis a vincos.</li><li>- As roupas a tratar com goma devem estar lavadas de fresco, mas não devem ser enxaguadas com amaciador.</li><li>- Obtém um resultado de enxaguamento especialmente bom com 2 enxaguamentos através da ativação do extra Água +.</li></ul>

Pode adicionar extras aos programas de lavagem.

A seleção ou desseleção dos extras é efetuada por meio da tecla sensora .



■ Toque na tecla sensora :

- **1 vez**, o extra *Curto* acende e está selecionado.
- **2 vezes**, o extra *Água +* acende e está selecionado.
- **3 vezes**, o extra *Pré-lavagem extra* acende e está selecionado.
- **4 vezes**, os extras *Curto* e *Água +* acendem e estão selecionados.
- **5 vezes**, os extras *Água +* e *Pré-lavagem extra* acendem e estão selecionados.
- **6 vezes**, todos os extras estão de novo desligados.

### Curto

Para tecidos com pouca sujidade sem nódoas visíveis.

O tempo de lavagem é encurtado.

### Água +

O nível da água aumenta durante a lavagem e o enxaguamento. No programa *Só enxaguagem/Goma* é feito um segundo enxaguamento.

Pode selecionar outras funções para a tecla sensora *Água +*, como descrito no capítulo «Funções de programação».

### Pré-lavagem extra

Para lavar têxteis com sujidade particularmente intensa com muitas nódoas à base de proteínas.

- Pode programar entre um tempo de pré-lavagem extra de 30 minutos e 2 horas em passos de 30 minutos.
- A regulação de fábrica é de 30 minutos.

A programação está descrita no capítulo «Funções de programação», secção «Pré-lavagem extra».

### Pré-lavagem

Para remover a sujidade maior como, p. ex., pó, areia.

### Para os programas, podem ser selecionados os seguintes extras

	Curto	Água +	Pré-lavagem extra	Pré-lavagem
ECO 40-60	—	—	—	—
Algodão	●	●	●	●
Fibras	●	●	●	—
Lãs 	—	—	—	—
Roupa delicada	●	●	●	—
Expresso 20	✓	—	—	—
Roupa escura/Gangas	●	●	●	—
Outdoor	●	●	●	—
Impermeabilizar	—	—	—	—
Só enxaguagem/Goma	—	●	—	—

● = selecionável

✓ = ligado automaticamente

— = não selecionável

## Sequência do programa

	Lavagem principal		Enxaguagem		Centrifugação
	Nível de água	Ritmo de lavagem	Nível de água	Ciclos de enxaguagem	
ECO 40-60		(A)		2-3 <sup>2</sup>	✓
Algodão		(A)		2-5 <sup>1,2,3</sup>	✓
Fibras		(B)		2-4 <sup>2,3</sup>	✓
Lãs		(E)		2	✓
Roupa delicada		(C)		2-4 <sup>2,3</sup>	✓
Expresso 20		(A)		1	✓
Roupa escura/Gangas		(B)		3-5 <sup>2,3</sup>	✓
Outdoor		(C)		3-4 <sup>3</sup>	✓
Impermeabilizar	-	(B)		1	✓
Despejo/Centrifugação	-	-	-	-	✓
Só enxaguagem/Goma		(B)		0-1 <sup>5</sup>	✓

As legendas encontram-se indicadas na página seguinte.

-  = nível de água baixo
-  = nível de água médio
-  = nível de água elevado
-  = Ritmo intensivo
-  = Ritmo normal
-  = Ritmo sensitivo
-  = Ritmo lavagem à mão
-  = a efetuar
- = não se efetua

A máquina de lavar roupa possui um comando totalmente eletrónico com controlo automático de carga. A máquina calcula a quantidade de água necessária dependendo da quantidade de roupa e da capacidade de absorção da água da roupa.

As sequências de programa descritas a seguir baseiam-se no programa base, com carga máxima.

## Particularidades na sequência do programa

### Fase antirruga:

O tambor ainda se move durante até 30 minutos depois do fim do programa, para evitar a formação de vincos.

Exceção: No programa *Lás*  não ocorre a fase antirruga.

A máquina de lavar roupa pode ser aberta a qualquer momento.

<sup>1</sup> Ao selecionar 60 °C de temperatura ou uma mais elevada, são efetuadas 2 enxaguagens. Ao selecionar uma temperatura inferior a 60 °C, são efetuadas 3 enxaguagens.

<sup>2</sup> Uma enxaguagem adicional é efetuada quando:

- existe muita espuma no tambor;
- a velocidade de centrifugação final é inferior a 700 r.p.m.

<sup>3</sup> É efetuado um ciclo de enxaguagem adicional no caso de:

- Seleção do extra Água +, sempre que nas funções de programação tiver sido ativada a opção **02** ou **03**.

<sup>5</sup> É efetuada uma enxaguagem adicional no caso de:

Seleção do extra Água +.

# Alterar a sequência do programa

---

## Alterar programa (segurança para crianças)

A alteração do programa, da temperatura, da velocidade de centrifugação ou dos extras selecionados não é possível após a ocorrência do arranque. Deste modo é evitada uma utilização não pretendida, p. ex. por crianças.

Se a máquina de lavar roupa for desligada no decorrer de um programa, a função Standby não desligará por completo a máquina de lavar roupa até passados 15 minutos. Ainda se pode encontrar água no tambor. Por isso, ainda estão ativadas funções de segurança.

## Cancelar o programa

O programa de lavagem pode ser cancelado a qualquer momento após o início do programa.

- Rode o seletor de programas para a posição .
- Rode o seletor de programas para uma posição aleatória.

Na indicação de tempo são apresentadas barras rotativas ... ... .

A água é drenada e, em seguida, o bloqueio da porta é suspenso.

## Selecionar novo programa

- Rode o seletor de programas para o programa de lavagem pretendido.
- Verifique se ainda existe detergente suficiente na gaveta de detergentes. Se já não estiver presente qualquer detergente volte a adicionar.
- Toque na tecla sensora .

## Símbolos de tratamento

Lavagem	
A temperatura indicada corresponde à temperatura máxima que pode ser selecionada para efetuar a lavagem desse artigo.	
	ritmo mecânico normal
	ritmo mecânico delicado
	ritmo mecânico muito delicado
	Lavagem à mão
	não lavável

### Exemplo para a seleção do programa

Programa	Símbolos de tratamento
ECO 40-60	
Algodão	
Fibras	
Roupa delicada	
Lãs	
Expresso 20	

Secagem	
	temperatura normal
	temperatura reduzida
	não indicado para máquina de secar roupa

Engomar e passar na calandra	
	aprox. 200 °C
	aprox. 150 °C
	aprox. 110 °C
	Engomar com vapor pode causar danos irreversíveis.
	Proibido engomar/passar na calandra

Limpeza profissional	
	Limpeza com solventes químicos. A letra corresponde ao produto de limpeza.
	Limpeza húmida
	Proibida a limpeza a seco

Branquear	
	qualquer produto branqueador oxidante permitido
	apenas branqueamento oxigenado é permitido
	Proibido branquear

# Detergente

## O detergente correto

Podem ser utilizados todos os detergentes adequados para máquinas de lavar roupa domésticas. Consulte as indicações sobre a dosagem do detergente mencionadas na embalagem do produto.

### A dosagem depende:

- do grau de sujidade da roupa
- da quantidade de roupa
- do grau de dureza da água  
Se não souber o grau de dureza da água, informe-se junto da companhia das águas.

## Descalcificador

No grau de dureza II-III pode adicionar produto descalcificador para economizar detergente. A dosagem exata está mencionada na embalagem do produto. Primeiro adicione o detergente e depois o descalcificador.

Pode adicionar o detergente de acordo com o grau de dureza I.

## Graus de dureza da água

Classe de dureza	Dureza total em mmol/l	Dureza alemã °d
macia (I)	0 – 1,5	0 – 8,4
média (II)	1,5 – 2,5	8,4 – 14
dura (III)	superior a 2,5	superior a 14

## Doseador de detergente

Para dosear o detergente utilize o doseador fornecido pelo fabricante do respectivo detergente (por exemplo, dispensador em forma de bola), especialmente para dosear detergente líquido.

## Recargas

Ao adquirir detergente e sempre que possível adquira recargas contribuindo assim para redução do volume de resíduos.

## Descoloração/tingimento

 Danos devido a produtos descolorantes.

Os produtos descolorantes provocam corrosão na máquina de lavar roupa.

Não use produtos descolorantes na máquina de lavar roupa.

O tingimento na máquina de lavar só é permitido em medidas domésticas habituais. O sal usado durante o tingimento agride o aço inoxidável em caso de uso contínuo. Siga rigorosamente as especificações do fabricante do produto corante.

## Adição de pastilhas de detergente

Insira as pastilhas de detergente **sempre** diretamente no tambor. Uma adição na gaveta de detergente não é possível.

## Produtos de tratamento

### Amaciador

amacia a roupa e evita cargas estáticas durante a secagem no secador de roupa.

### Goma sintética

dá forma à roupa.

### Goma

dá forma à roupa.

## Recomendações de detergentes (conforme norma de conceção ecológica N.º 2019/2023)

As recomendações aplicam-se a todo o intervalo de temperaturas dos programas de lavagem.

	UltraWhite	UltraColor	Miele Caps 	Miele Caps 	Miele Caps 	Detergente universal	Detergente para roupa de cor	Detergente para roupas delicadas e para lãs	Detergente especial
ECO 40-60	✓	✓		✓	✓	✓	✓		
Algodão	✓	✓		✓	✓	✓	✓		
Fibras		✓		✓	✓		✓		
Roupa delicada			✓	✓				✓	
Lãs 			✓					✓	✓
Camisas	✓	✓		✓	✓	✓	✓		
QuickPowerWash	✓	✓				✓	✓		
Expresso 20		✓		✓			✓ <sup>1</sup>		
Roupa escura/Gangas	✓	✓	✓				✓ <sup>1</sup>		✓
Impermeabilizar				✓					
Despejo/Centrifugação									

✓ Recomendação

 Detergente especial (p. ex. WoolCare)

<sup>1</sup> Detergente líquido

 Produto de tratamento para têxteis (p. ex. amaciador)

<sup>2</sup> Detergente em pó

 Aditivo (p. ex. Booster)

## Limpeza e manutenção

### Limpeza exterior da máquina e do painel de comandos

**⚠️** Perigo de choque elétrico devido a alta tensão da rede.

No caso de a máquina de lavar roupa estar ligada, está disponível tensão de rede.

Antes de efetuar a limpeza e manutenção da máquina, desligue-a da corrente.

**⚠️** Danos devido à entrada de água. A pressão de um jato de água pode conduzir água para a máquina de lavar roupa e danificar os componentes.

Não pulverize a máquina de lavar roupa com um jato de água.

- Limpe o exterior da máquina e o painel de comandos utilizando um produto de limpeza suave e no final seque bem com um pano macio.
- Efetue a limpeza do tambor com um produto adequado para aço inox.

**⚠️** Danos devido a produtos que contêm dissolventes

Os produtos que contêm dissolventes, produtos abrasivos, produtos de limpeza de vidros ou produtos multiusos podem provocar danos na superfície das peças plásticas e danificar outras peças.

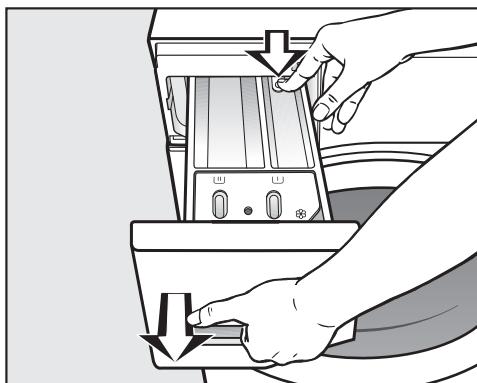
Não use nenhum destes produtos.

### Efetuar a limpeza da gaveta de detergente

A utilização de temperaturas de lavagem baixas e detergentes líquidos favorece a contaminação da gaveta de detergentes.

- Por motivos de higiene, lave regularmente a gaveta de detergentes.

### Remover a gaveta de detergente



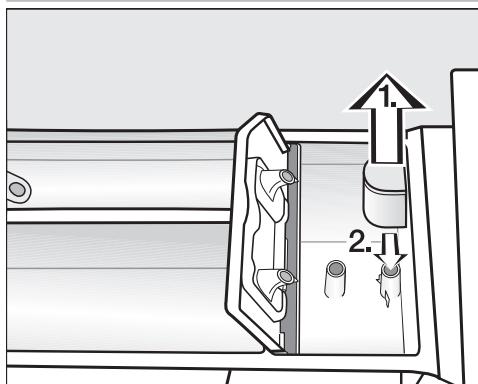
- Puxe a gaveta de detergentes até ao batente, pressione o bloqueio e retire a gaveta.
- Lave a gaveta de detergente com água quente.

### Limpeza do tubo de sucção e do canal

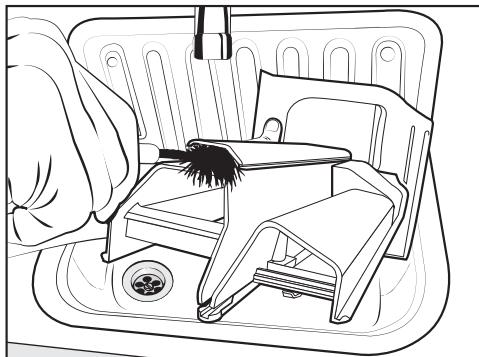


A goma líquida tem tendência a colar. O sifão no compartimento / deixa de funcionar e o compartimento pode transbordar.

Se utilizar goma líquida com frequência, efetue uma limpeza minuciosa do sifão.

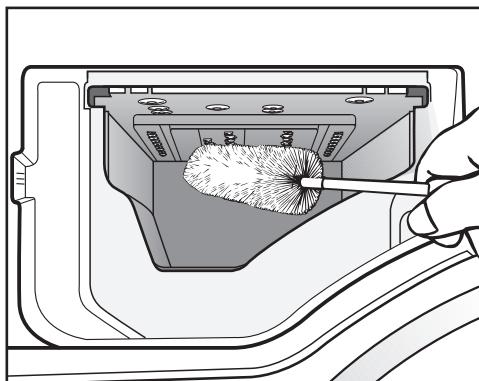


1. Puxe o sifão para fora do compartimento e lave-o debaixo de água quente corrente. Limpe igualmente o tubo onde o sifão se encaixa.
2. Volte a encaixar o sifão.



- Efetue a limpeza do canal de sucção do amaciador utilizando água quente e uma escova.

### Efetuar a limpeza do encaixe da gaveta de detergente



- Utilizando uma escova de lavar garrafas, limpe os resíduos de detergente e os sedimentos de calcário nos injetores da gaveta de detergente.

- Volte a colocar a gaveta de detergente.

**Dica:** Manter a gaveta de detergente entreaberta para uma melhor secagem.

# Limpeza e manutenção

## Info Higiene (limpeza do tambor)

No caso de lavagens com temperaturas baixas e/ou detergentes líquidos, existe o risco de formação de germes e odores na máquina de lavar roupa. Limpe a máquina de lavar roupa com a ajuda do programa *Algodão 90 °C*. Limpe o tambor, o mais tardar, quando a luz de controlo **i** acender.

## Limpar o filtro da entrada de água

A máquina de lavar roupa está equipada com 2 filtros para proteger a válvula de entrada de água. Verifique os filtros a cada 6 meses. No caso de falhas frequentes na rede de água, este período pode ser mais curto.

## Limpar filtro da mangueira de entrada de água

- Feche a torneira da água.
- Desenrosque a mangueira de entrada da torneira de água.

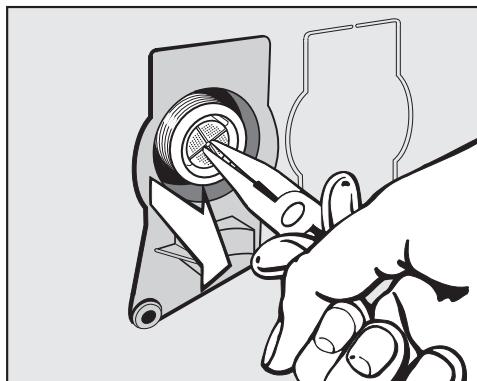


- Retire a junta de borracha **1** da guia.
- Agarre a saliência do filtro de plástico **2** com um alicate de pontas e puxe o filtro de plástico para fora.

- Limpe o filtro.
- A reinstalação é feita pela ordem inversa.

## Limpar o filtro no coletor de entrada da válvula de entrada de água

- Desaperte a porca de plástico cuidadosamente do canhão utilizando um alicate.



- Puxe o filtro pela saliência com um alicate de pontas.
- Limpe o filtro.
- A reinstalação é feita pela ordem inversa.

Deve montar novamente os filtros de sujidade após a limpeza.

- Aperte a união rosada na torneira de água.
- Abra a torneira de água.

Certifique-se de que não entra água em contacto com o sistema eletrónico.

Aperte a união rosada.

A maior parte das anomalias e erros podem ser solucionados por si. Em muitos casos, pode economizar tempo e custos, pois não necessita de contactar o serviço de assistência técnica.

Em [www.miele.pt/support/customer-assistance](http://www.miele.pt/support/customer-assistance) pode obter informações adicionais sobre a resolução autónoma de erros.



### Não é possível iniciar qualquer programa de lavagem

Problema	Causa e solução
<b>O painel de comandos permanece escuro.</b>	A máquina não tem corrente elétrica. ■ Verifique se a ficha está ligada à tomada. ■ Verifique se o fusível está em ordem.  Por motivos de economia de energia, a máquina desligou automaticamente. ■ Rode no seletor de programas e ligue, assim, de novo a máquina.
<b>Na indicação de tempo permanece alternadamente F e 34</b>	A porta não está bem fechada. O fecho não bloqueou. ■ Volte a fechar a porta. ■ Volte novamente a dar início ao programa. Se a indicação voltar a aparecer contacte o serviço de assistência técnica.

### Cancelamento do programa e acende uma luz de controlo de anomalias no painel de comandos

Problema	Causa e solução
<b>A lâmpada de controlo de avaria  acende, na indicação de tempo permanece alternadamente F e 138 e soa o sinal.</b>	O sistema de proteção de água reagiu. ■ Feche a torneira de entrada de água. ■ Contacte o serviço de assistência técnica.
<b>A lâmpada de controlo de avaria  acende, na indicação de tempo permanece alternadamente F e // e soa o sinal.</b>	O escoamento de água está bloqueado ou afectado. A mangueira de esgoto está colocada num nível demasiado alto. ■ Efetue a limpeza do filtro e da bomba de esgoto. ■ A altura máxima de despejo é de 1 m.

## Resolver problemas

Problema	Causa e solução
<b>A lâmpada de controlo de avaria  acende, na indicação de tempo permanece alternadamente F e 10 e soa o sinal.</b>	A entrada de água está bloqueada ou afectada. ■ Verifique se a torneira de entrada de água está suficientemente aberta. ■ Verifique se a mangueira de entrada de água está dobrada. ■ Verifique se a pressão da água é muito baixa.  O filtro na entrada de água está obstruído. ■ Efetue a limpeza do filtro.
<b>Na indicação de tempo é indicado alternadamente F e XXX e soa o sinal.</b>	Existe uma anomalia. ■ Desligue a máquina de lavar roupa da corrente elétrica. Desligue a ficha da tomada ou desligue os fuses do quadro elétrico. ■ Aguarde <b>pelo menos 2 minutos</b> antes de ligar a máquina de lavar roupa novamente à corrente elétrica. ■ Ligue a máquina de lavar roupa novamente. ■ Volte a iniciar o programa. Entre em contacto com o serviço técnico, se a mensagem de erro voltar a aparecer.

**Durante o desenrolar do programa, é visível um símbolo na indicação de tempo**

Mensagem	Causa e solução
<b>-D- acende</b>	O seletor de programas foi rodado para uma outra posição após o início do programa. ■ Rode o botão seletor de programas para a posição original.

**No painel de comandos acende uma lâmpada de controlo no fim do programa**

Problema	Causa e solução
<b>A luz de controlo  acende.</b>	Durante a lavagem, existiu formação excessiva de espuma. ■ No ciclo de lavagem seguinte, doseie menor quantidade de detergente e siga as indicações de dosagem mencionadas na embalagem do produto.

Problema	Causa e solução
<b>A luz de controlo <b>i</b> acende.</b>	Durante as lavagens não foi iniciado um programa de lavagem com uma temperatura superior a 60 °C durante um longo período de tempo. ■ Inicie o programa <i>Algodão</i> 90 °C, utilizando o produto de limpeza Miele ou um detergente universal em pó. A máquina de lavar roupa é limpa e é impedida a formação de germes e odores.

## Problemas gerais com a máquina de lavar roupa

Problema	Causa e solução
<b>A máquina de lavar roupa tem cheiro.</b>	A luz de controlo <b>i</b> não foi observada. Durante as lavagens não foi iniciado um programa de lavagem com uma temperatura superior a 60 °C durante um longo período de tempo. ■ Para prevenir a formação de germes e odores na máquina, inicie o programa <i>Algodão</i> 90 °C, utilizando o produto de limpeza Miele ou um detergente universal em pó.
	A porta e a gaveta de detergentes foram fechadas após a lavagem. ■ Mantenha a porta e a gaveta de detergentes entreabertas, para que possam secar.
<b>A máquina de lavar roupa vibra durante a centrifugação.</b>	Os pés da máquina não estão nivelados e as contra porcas não estão roscadas uniformemente. ■ Nivele a máquina e fixe os pés através das contra porcas.
<b>A máquina não centrifugou a roupa como é habitual e por isso ainda está muito molhada.</b>	Na centrifugação final foi detectado um anti-balancio demasiado elevado e a velocidade de centrifugação foi automaticamente reduzida. ■ Junte sempre peças de roupa grandes e pequenas para obter uma distribuição melhorada.
<b>A bomba de esgoto está a provocar um ruído fora do comum.</b>	Não é erro! Esse ruído é normal no início e no final do processo de escoamento da água.

## Resolver problemas

Problema	Causa e solução
<b>Na gaveta de detergente fica depositada uma grande quantidade de resíduos de detergente.</b>	A água não tem pressão suficiente. ■ Efetue a limpeza do filtro na entrada de água. ■ Selecione eventualmente o Extra Água +.
<b>O amaciador não é totalmente consumido, ou no compartimento  fica bastante água.</b>	Detergente em pó em conjunto com produto descalcificador tem tendência a colar. ■ Efetue a limpeza da gaveta de detergentes e, de futuro, adicione primeiro o detergente e só depois o produto descalcificador.
<b>No final do programa ainda existe líquido no compartimento de cápsulas</b>	O tubo de sucção não está bem encaixado ou está obstruído. ■ Efetue a limpeza do tubo de sucção, consulte o capítulo «Limpeza e manutenção», parágrafo «Limpeza da gaveta de detergente».
<b>No compartimento  existe água para além da cápsula.</b>	O tubo no compartimento da gaveta de detergentes, onde é encaixada a cápsula, está obstruído ■ Efetue a limpeza do tubo.  Não é erro! Por motivos técnicos fica sempre um pouco de água no compartimento.  A dosagem de cápsulas não foi ativada. ■ Na próxima vez que utilizar a cápsula certifique-se de que é ativada a dosagem de cápsulas através da tecla sensora  .
	A cápsula vazia não foi retirada após o último ciclo de lavagem. ■ Retire e elimine a cápsula após cada ciclo de lavagem.  O tubo de esgoto na gaveta de detergente, onde é colocada a cápsula, está obstruído. ■ Efetue a limpeza do tubo.

### Resultados de lavagem insuficientes

Problema	Causa e solução
<b>A roupa não fica lavada com o detergente líquido.</b>	O detergente líquido não tem produto branqueador. Nódooas de fruta, café ou chá não são eliminadas <ul style="list-style-type: none"><li>■ Utilize detergente em pó com produto branqueador.</li><li>■ Utilize uma cápsula correspondente ou adicione produto tira-nódoas no compartimento .</li><li>■ Nunca junte detergente líquido e produto tira-nódoas no mesmo compartimento da gaveta de detergentes.</li></ul>
<b>A roupa acabada de lavar tem nódooas acinzentadas.</b>	A quantidade de detergente doseada foi muito baixa. A roupa continha excesso de resíduos de gordura (óleos, pomadas). <ul style="list-style-type: none"><li>■ Nestes casos adicione mais detergente ou utilize detergente líquido.</li><li>■ Antes de efetuar a próxima lavagem, efetue um programa de lavagem a 60 °C sem roupa e adicione detergente líquido.</li></ul>
<b>Os tecidos escuros depois de lavados, ficam com resíduos de detergente agarrados.</b>	O detergente tem componentes que não se dissolvem na água (zeólitos). Estes fixaram-se nos têxteis. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Após a secagem tente escovar os resíduos com uma escova.</li><li>■ De futuro lave roupa escura com detergente sem zeólitos. O detergente líquido geralmente não tem zeólitos.</li><li>■ Lave esta roupa no programa <i>Roupa escura/Gan-gas</i>.</li></ul>

## Resolver problemas

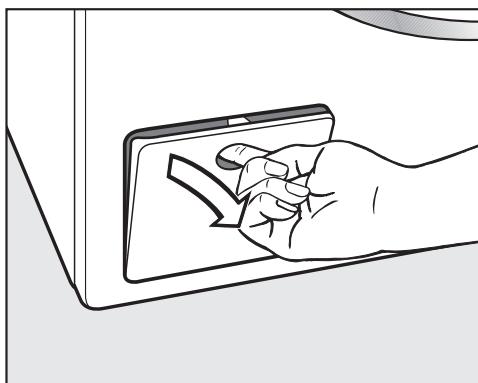
---

### Não é possível abrir a porta

Problema	Causa e solução
<b>Não é possível abrir a porta durante a lavagem.</b>	O tambor está bloqueado durante a lavagem. ■ Siga as indicações que aparecem no capítulo «5. Iniciar programa», seção «Adicionar/retirar roupa».
<b>Após o cancelamento de um programa são apresentadas barras intermitentes L...L...L... na indicação de tempo.</b>	Como proteção contra queimaduras, a porta da máquina não abre se a temperatura da água for superior a 55 °C. ■ Espere até que a temperatura no interior do tambor baixe e as barras intermitentes apaguem na indicação de tempo.
<b>Na indicação de tempo permanece alternadamente F e 35</b>	O fecho da porta está bloqueado. ■ Contacte o serviço de assistência técnica.

### Abrir a porta em caso de esgoto obstruído e/ou falta de energia elétrica

- Desligue a máquina de lavar roupa.



- Abra a tampa de acesso à bomba de esgoto.

### Esgoto obstruído

Se o esgoto estiver obstruído, pode sair grande quantidade de água da máquina.

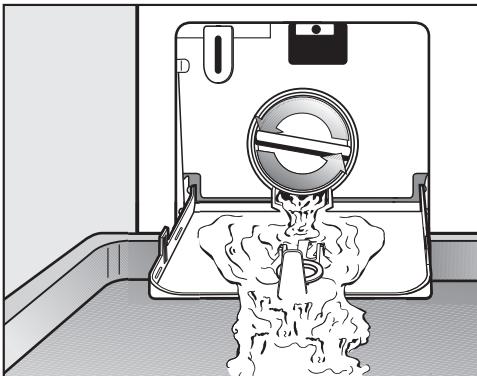
 Perigo de queimadura devido a água quente.

Se pouco tempo antes tiver efetuado uma lavagem com temperaturas elevadas, a água de lavagem fica quente. Drene a água com cuidado.

### Processo de despejo

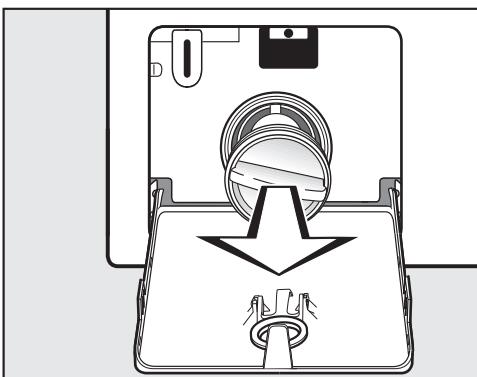
Não desenrosque o filtro de descarga completamente.

- Coloque um recipiente por baixo da tampa, p. ex., um tabuleiro universal.



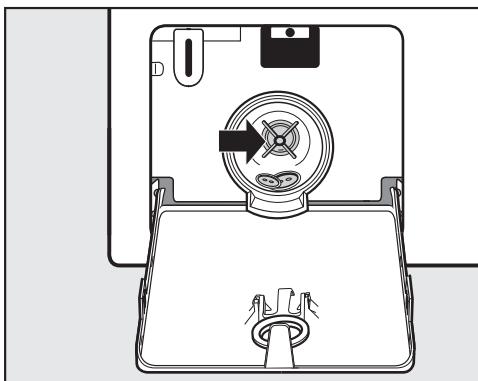
- Rode lentamente o filtro de esgoto até que a água comece a sair.
- Enrosque novamente o filtro para interromper a saída de água.

Se não sair mais água:



- Desenrosque o filtro de descarga completamente.

## Resolver problemas



- Limpe bem o filtro de descarga.
- Verifique se as pás da bomba de esgoto rodam facilmente e, se necessário, elimine objetos estranhos que possam existir (tais como p. ex. botões, moedas, etc.) e efetue de seguida a limpeza do espaço interior.
- Volte a encaixar o filtro de esgoto e rode-o para que fique bem fechado.
- Feche a tampa de acesso à bomba de esgoto.

 Caso contrário, a água que possa sair pode provocar danos.

Se não voltar a encaixar e enroscar o filtro de esgoto corretamente irá sair água da máquina.

Volte a encaixar o filtro de esgoto e rode-o para que fique bem fechado.

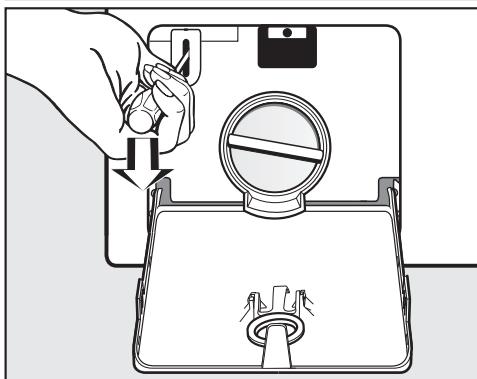
### Abrir a porta



Risco de ferimentos com a rotação do tambor.

Se introduzir a mão no tambor em movimento, pode ferir-se gravemente.

Certifique-se sempre, antes de retirar a roupa, de que o tambor está parado.



- Desbloquear a porta utilizando uma chave de parafusos.
- Puxe a porta para abrir.

Em miele.pt/service pode obter informações relativas à resolução autónoma de anomalias e às peças de substituição da Miele.

## Contacto no caso de avarias

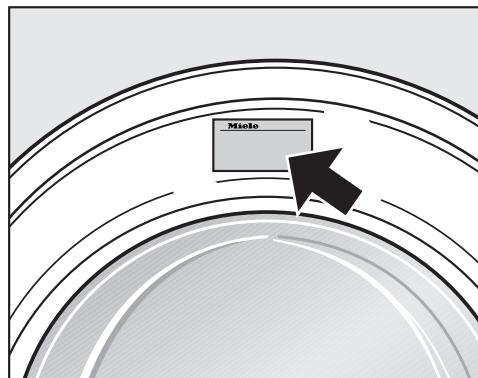
Contacte, por ex., o seu distribuidor Miele ou serviço de assistência técnica Miele quando não conseguir solucionar a avaria.

Pode reservar o serviço de assistência técnica da Miele online em [www.miele.pt](http://www.miele.pt).

Os dados de contacto do serviço de assistência técnica da Miele encontram-se no final do presente documento.

O serviço de assistência técnica irá precisar do identificador de modelo e do número de fabrico (fabr./N.º de série, N.º). Estes dados encontram-se na placa de características.

Poderá ver a placa de características, com a porta da máquina aberta, acima do vidro de visualização.



## Acessórios que podem ser adquiridos posteriormente

Na loja online Miele, no serviço de assistência técnica da Miele ou nos distribuidores Miele é possível comprar produtos especialmente concebidos para a sua máquina de lavar roupa, p. ex., detergentes, produtos de tratamento para têxteis, aditivos, produtos de manutenção e acessórios.

Pode aceder à loja online Miele através do seguinte código QR:



## Base de dados EPREL

A partir de 1 de março de 2021, as informações sobre a identificação do consumo energético e os requisitos de conceção ecológica passarão a constar da base de dados sobre produtos europeia (EPREL). Clique na hiperligação <https://eprel.ec.europa.eu/> para aceder à base de dados sobre produtos. Ser-lhe-á aqui solicitado que insira o identificador de modelo.

O identificador de modelo encontra-se na placa de características.

**Miele** Made in xxx

Mod.: XXXXXX  
M-Nr.: xxxxxxxx Type: XXxx-X  
Nr.: / xxxxxxxxx

Miele Service  
[www.miele.com/service](http://www.miele.com/service)

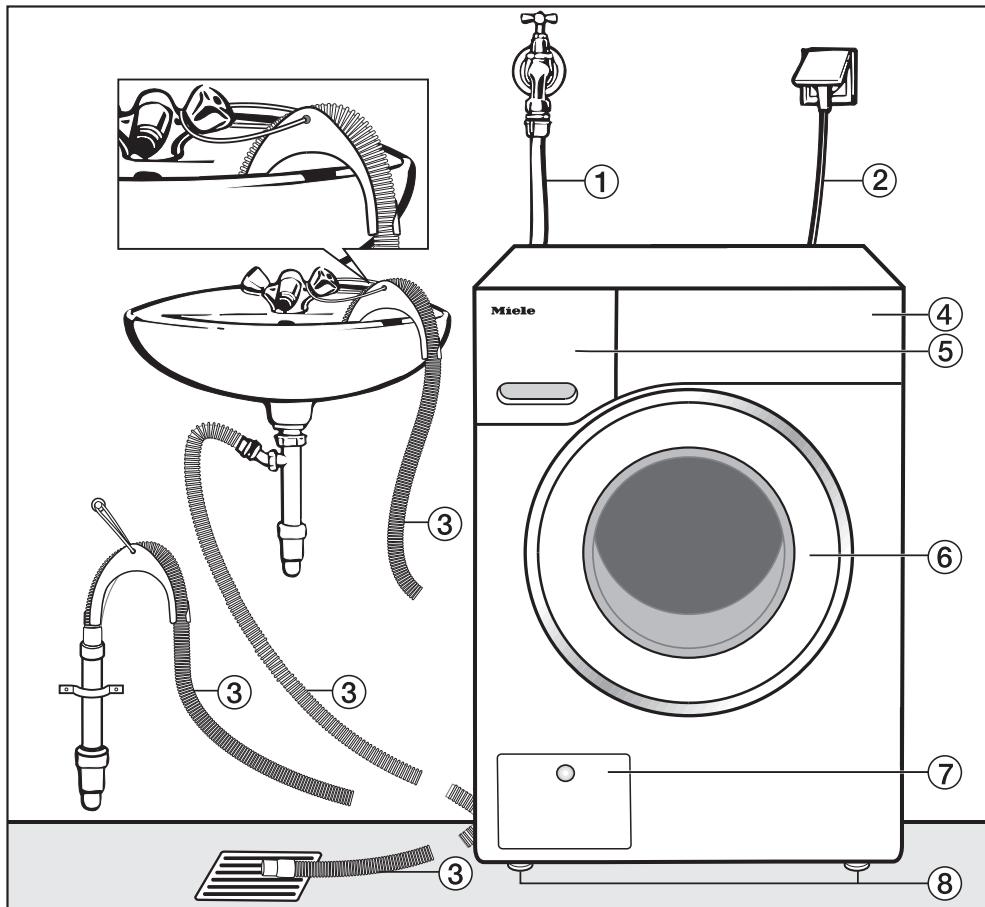
# **Serviço de assistência técnica**

---

## **Garantia**

O presente produto está sujeito à garantia legalmente prevista pelo Decreto-lei nº 84/2021, de 18 de outubro, que regula os direitos do consumidor na compra e venda de bens, conteúdos e serviços digitais, ou por qualquer outra disposição legal que modifique ou substitua aquele diploma.

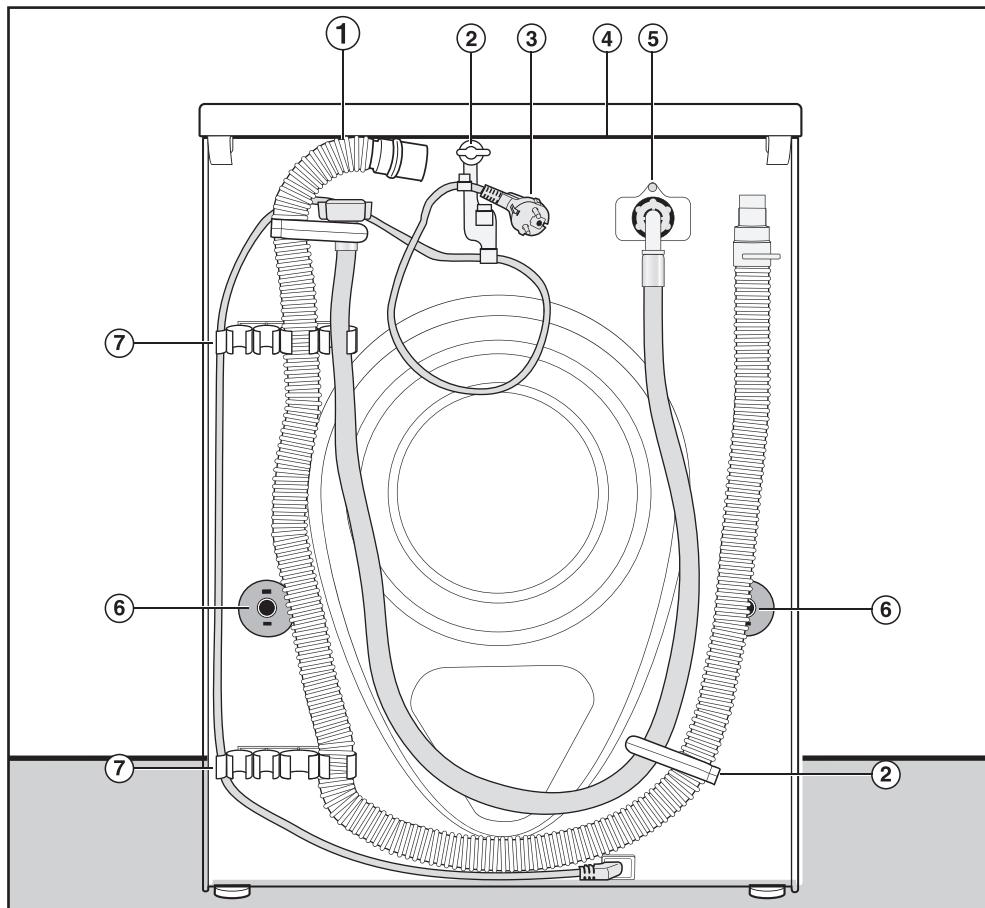
## Vista frontal



- ① Mangueira de entrada de água (à prova de pressão até 7.000 kPa)
- ② Ligação elétrica
- ③ Mangueira de esgoto com ponta giratória (acessória) com a possibilidade de conduzir o fluxo de água
- ④ Painel de comandos
- ⑤ Gaveta de detergente
- ⑥ Porta
- ⑦ Tampa de acesso ao filtro de descarga, bomba de descarga e desbloqueio de emergência
- ⑧ Quatro pés reguláveis em altura

# Instalação

## Vista posterior



- ① Mangueira de esgoto
- ② Fixadores de transporte para mangueiras de entrada e esgoto da água e cabo elétrico.
- ③ Ligação elétrica
- ④ Saliência do tampo com zona para segurar ao transportar
- ⑤ Mangueira de entrada de água (à prova de pressão até 7.000 kPa)
- ⑥ Segurança rotativa com barras de transporte
- ⑦ Fixadores de transporte para mangueiras de entrada e suporte de barras de segurança de transporte

## Superfície de instalação

A instalação mais adequada será sobre um pavimento de betão. Ao contrário do soalho em madeira ou de uma superfície mais macia, a superfície em betão não provoca oscilações da máquina durante a centrifugação.

Observe:

- Instale a máquina nivelada e com estabilidade.
- Não instale a máquina sobre uma superfície macia pois durante a centrifugação irá vibrar.

Se for instalada sobre um soalho de madeira:

- Coloque a máquina de lavar roupa sobre uma placa em madeira prensada (com, no mínimo, 59 x 52 x 3 cm). Esta placa deve ser aparafusada ao maior número de vigas de madeira possíveis e não apenas ao soalho.

**Dica:** Instale a máquina, se possível, num canto da divisão para ficar com mais estabilidade. Assim, obterá maior estabilidade.

**⚠ Perigo de lesões devido a falta de segurança da máquina de lavar roupa.**

Ao ser instalada sobre uma base existente (base em betão), a máquina de lavar roupa tem de ser colocada de forma segura contra quedas e deslizamentos.

A máquina de lavar roupa tem de ser instalada de forma segura com um fixador (MTS fixação ao solo) (que pode obter em lojas da especialidade ou nos serviços Miele).

## Deslocar a máquina até ao local onde vai ser instalada

**⚠ Perigo de lesões devido a falta de fixação da tampa.**

A fixação traseira da tampa pode tornar-se frágil devido a circunstâncias externas. A tampa pode partir durante o transporte.

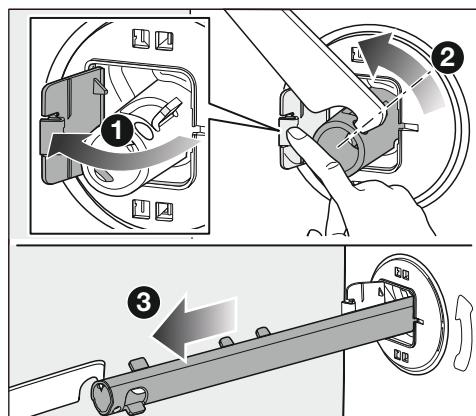
Antes de efetuar o transporte, verifique se a zona saliente da tampa está bem fixa.

- Transporte a máquina de lavar roupa, agarrando-a pelas bases e pela zona saliente da tampa traseira.

## Desmontagem da proteção para transporte

### Retirar as barras de transporte

Retirar primeiro a barra de transporte esquerda e depois a barra de transporte direita.



- ① Pressione a aba para fora.
  - ② Rode a barra de transporte 90° com a chave de bocas fornecida.
  - ③ Puxe a proteção para transporte para fora.
- Retire a barra de transporte direita em conformidade.

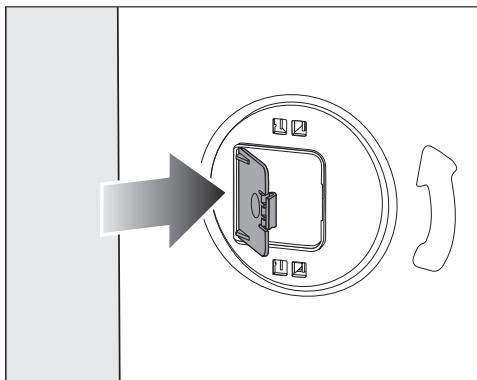
# Instalação

## Tapar os orifícios

 Perigo de lesões devido a arestas afiadas.

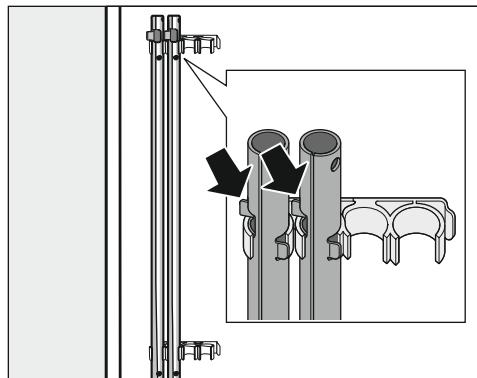
Se introduzir a mão em orifícios não tapados, existe o perigo de ferimentos.

Tapar os orifícios da proteção para transporte removida.



- Feche as tampas com firmeza até estas encaixarem.

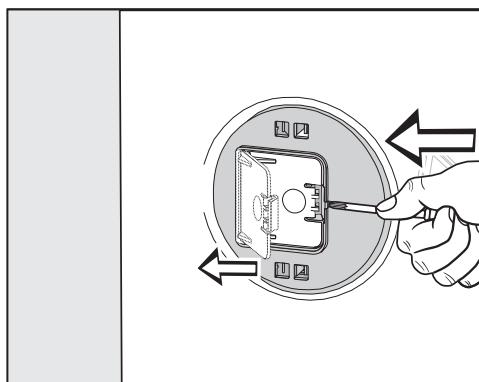
## Fixar as barras de transporte



- Fixe as barras de transporte na parede posterior da máquina de lavar roupa. Certifique-se de que o elemento de fixação superior se situa por cima do fixador.

## Montagem das barras de segurança de transporte

### Abrir as tampas



- Pressione com um objeto pontiagudo, p. ex. uma chave de fendas estreita, contra a saliência.

A tampa abre-se.

## Montar as barras de transporte

- Efetue a montagem na ordem inversa da desmontagem.

**Dica:** Eleve ligeiramente o tambor, sendo assim possível inserir mais facilmente as barras de transporte.

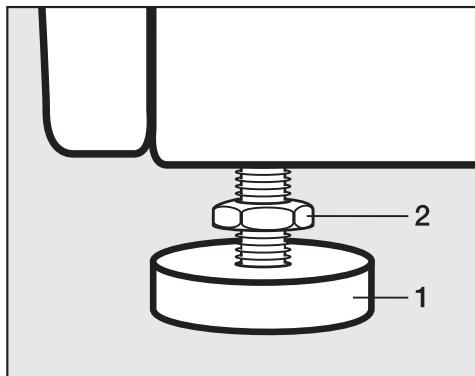
## Nivelar

A máquina tem de estar bem nivelada para que seja garantido o seu correto funcionamento.

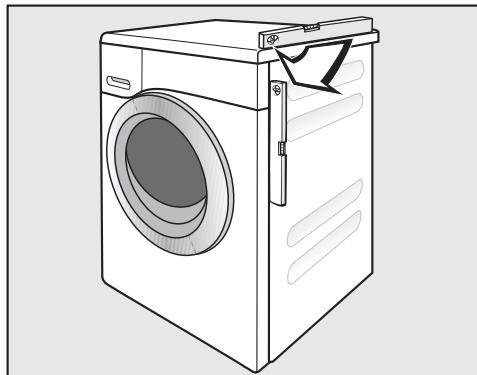
Uma instalação incorreta contribui para consumo de água e energia elétrica aumente e durante a centrifugação a máquina até pode saltar do lugar.

## Desenroscar e fixar os pés da máquina

A compensação da posição da máquina de lavar roupa é realizada através dos quatro pés enroscáveis. No estado de fornecimento, todos os pés estão apafusados para dentro.



- Solte a contraporca **2** com a chave de bocas fornecida, rodando no sentido dos ponteiros do relógio. Desenrosque a contraporca **2** juntamente com o pé **1**.



- Utilize um nível para nivelar a máquina de lavar roupa.
- Mantenha o pé **1** fixo com um alicate de bomba de água. Rode novamente a contraporca **2** com a chave de bocas, apertando contra a máquina.

**⚠** Danos devido a máquina de lavar roupa desalinhada.

Se os pés não estiverem trancados, existe o perigo de a máquina de lavar roupa se mover.

Rode as quatro contraporcas dos pés contra a máquina. Verifique igualmente os pés que não tenham sido desenroscados ao nivelar.

# Instalação

## Encastrar por baixo de um balcão de cozinha

 Perigo de choque elétrico devido a cabo exposto

No caso de um tampo desmontado, pode haver contacto com peças condutoras elétricas.

A montagem e desmontagem do conjunto de adaptação\* deverão ser efetuadas por um técnico.

- É necessário um **conjunto de adaptação\*** do material. A chapa de cobertura fornecida com o conjunto de adaptação\* substitui o tampo da máquina de lavar roupa. A chapa de cobertura é necessária, por motivos de segurança elétrica e não deve ser desmontada.
- Tanto a torneira de entrada de água como a ligação ao esgoto e a tomada de ligação elétrica devem estar instaladas perto da máquina e serem de fácil acesso.

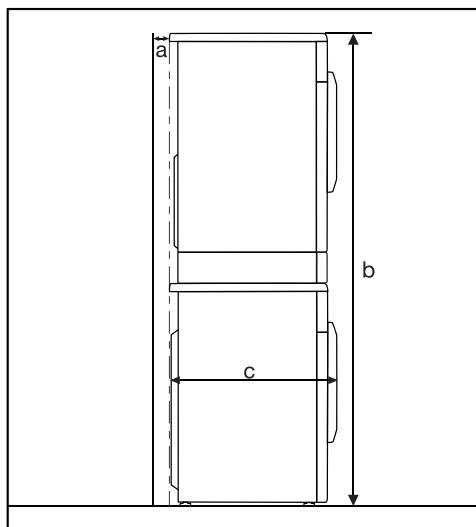
As instruções de montagem são fornecidas com o conjunto de adaptação.

## Coluna lavar/secar

É possível formar uma coluna de lavar/secar em conjunto com uma máquina de secar roupa Miele. Para este fim é necessário adquirir um conjunto de montagem\* (WTV).

As peças identificadas com um \* podem ser adquiridas nos revendedores autorizados Miele ou nos Serviços Miele.

## Tenha em atenção:



**a** = pelo menos 2 cm

**b** = WTV individual: 172 cm  
WTV gaveta: 181 cm

**c** = 64 cm

## O sistema de proteção contra inundações

O sistema de proteção Miele garante proteção de fugas de água provenientes da máquina.

O sistema é composto pelos seguintes elementos:

- a mangueira de entrada de água
- a eletrónica e a proteção contra fugas e transbordo
- a mangueira de esgoto

### A mangueira de entrada de água

- Proteção contra ruptura da mangueira

A mangueira de entrada de água suporta pressões superiores a 7000 kPa.

### O sistema eletrónico e a carcaça

- O tabuleiro de fundo: a água derramada devido a fugas na máquina de lavar roupa é recolhida no tabuleiro de fundo. A válvula de entrada de água é fechada por um flutuador. A entrada de água é interrompida e a água na cuba é drenada.
- A proteção contra fugas: é detetada uma fuga de água que não escorre para o tabuleiro de fundo. A entrada de água é interrompida e a água na cuba é drenada.
- A proteção contra transbordo: deste modo é evitado que a máquina de lavar roupa transborde devido a uma entrada descontrolada de água. Se o nível de água ultrapassar um determinado nível, a bomba de esgoto é ativada e a água é drenada de forma controlada.

## A mangueira de esgoto

A mangueira de esgoto está equipada com um sistema de arejamento. Através deste sistema é evitada a sucção em vazio da máquina.

## Ligação à entrada de água

 Perigo para a saúde e danos devido à entrada de água contaminada. A qualidade da água que entra deve estar em conformidade com as especificações relativas à água potável do respetivo país, em que a máquina de lavar roupa é operada.

Ligue sempre a máquina de lavar roupa à água potável.

A máquina de lavar roupa só pode ser ligada a uma conduta de água potável sem válvula de retenção, uma vez que foi fabricada de acordo com as normas DIN vigentes.

A pressão da ligação de água deve situar-se entre 100 kPa e 1.000 kPa. Se a pressão da ligação de água for superior a 1.000 kPa de sobrepressão, tem de ser instalada uma válvula redutora de pressão.

Para ligar, é necessária uma válvula de corte com uma rosca de ligação de  $\frac{3}{4}$ ". Se faltar uma válvula de corte, a máquina de lavar roupa só pode ser ligada à conduta de água potável por um técnico autorizado.

A máquina não é adequada para ser ligada a uma torneira de água quente. Não ligue a máquina a uma torneira de água quente.

# Instalação

---

## Ligar mangueira de entrada de água

- Enrosque a mangueira de entrada de água com a porca de capa na rosca da entrada de água.
- Abra lentamente a torneira de água, verificando se a ligação está estanque.
- Se necessário, corrija a posição da junta e da união rosada.

## Manutenção

Em caso de substituição, utilize somente a mangueira original Miele com uma pressão de ruptura superior a 7.000 kPa.

 Danos devido a água que possa sair.

A máquina de lavar roupa possui um filtro na extremidade livre da mangueira de entrada de água e outro no coletor de entrada para a proteção da válvula de entrada de água.

Não remova estes dois filtros de sujeira.

## Esgoto da água

A solução de lavagem é bombeada por uma bomba de esgoto com uma altura de despejo de 1 m. Para não impedir o escoamento da água, a mangueira deve ser instalada sem dobras.

Se necessário, a mangueira pode ser prolongada até 5 m. Os acessórios podem ser adquiridos através do distribuidor Miele ou do serviço de assistência técnica da Miele.

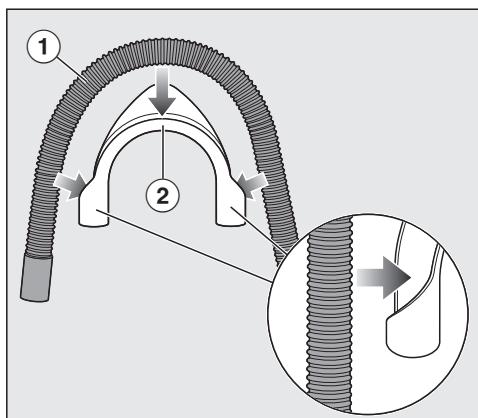
Para alturas de esgoto superiores a 1 m (até 1,8 m de altura de despejo máxima) pode adquirir uma bomba de substituição no distribuidor Miele ou no serviço de assistência técnica da Miele.

No caso de uma altura de esgoto de 1,8 m, pode ser prolongada a mangueira até 2,5 m. Os acessórios podem ser adquiridos através do distribuidor Miele ou do serviço de assistência técnica da Miele.

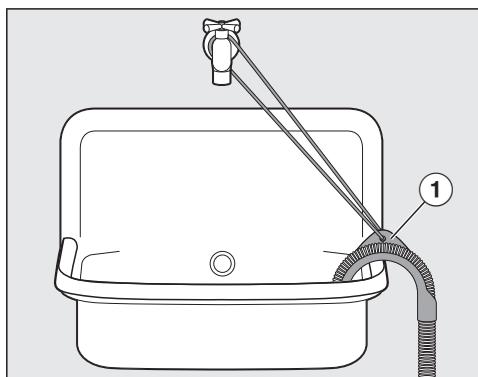
## Pendurar a mangueira de esgoto no lavatório ou na pia

Se o escoamento for efetuado através de um lavatório, deve ser garantido um escoamento rápido. Caso contrário, existe o risco de inundação ou de retorno para a máquina de lavar roupa.

**Dica:** Para evitar que a mangueira de esgoto escorregue, utilize o cotovelo incluído.



- Introduza a mangueira de esgoto ① no cotovelo ②.



- Pendure a mangueira de esgoto num lavatório.

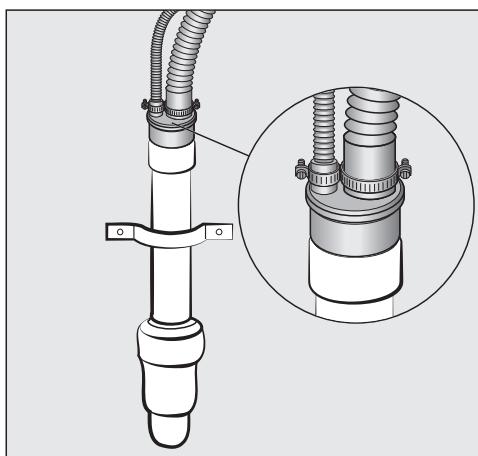
- Fixe o cotovelo para que não escorregue com recurso a uma faixa e ao olhal ①.

## Ligar ao tubo de esgoto de plástico

O adaptador de esgoto adapta-se a um tubo vertical com um diâmetro de DN 40 ou DN 50.

A altura máxima de despejo da máquina de lavar roupa é de 1 m. O comprimento da mangueira de esgoto não deve exceder 2,5 m.

**Dica:** O anel de vedação do adaptador de esgoto não deve ser utilizado.

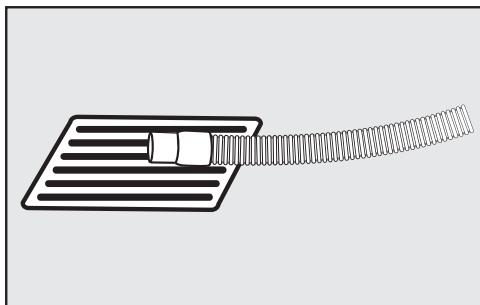


- Insira o adaptador de esgoto no tubo de esgoto de plástico.

# Instalação

## Colocar a mangueira de esgoto num ralo no chão

**Dica:** O comprimento máximo de despejo é de 5 metros.

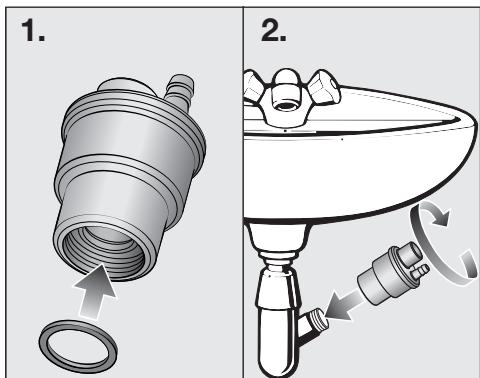


- Coloque a mangueira de esgoto no ralo no chão.
- Se necessário, fixe a mangueira para evitar que escorregue.

## Ligar a um lavatório

É possível a ligação a um sifão de lavatório com uma rosca de  $1\frac{1}{2}$ ".

**Dica:** Certificar-se de que a junta está inserida no adaptador.

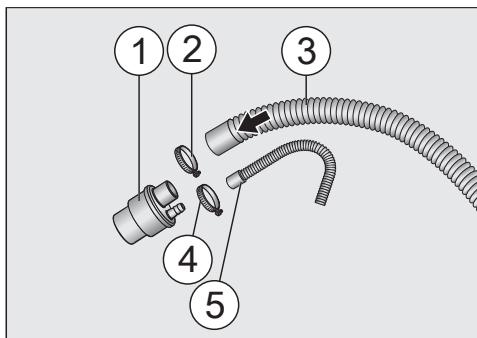


- Insira a junta no adaptador de esgoto.
- Enrosque o adaptador no sifão do lavatório.

## Adaptador de esgoto

A Miele oferece um adaptador de esgoto para ligação a um tubo de esgoto de plástico ou a um lavatório, como acessório que pode ser adquirido posteriormente. O adaptador de esgoto oferece a opção de ligar apenas a máquina de lavar roupa ou de ligar a máquina de lavar roupa juntamente com a máquina de secar roupa.

## Ligar mangueiras ao adaptador de esgoto



- ① Adaptador de esgoto
- ② Braçadeira para mangueira
- ③ Mangueira de esgoto da máquina de lavar roupa
- ④ Braçadeira para mangueira
- ⑤ Mangueira de esgoto da máquina de secar roupa

- Ligue as mangueiras ao adaptador de esgoto como indicado na figura.
- Fixe as mangueiras com braçadeiras para mangueira.

## Ligaçāo elétrica

A máquina de lavar roupa está equipada de série com o sistema «pronto a ligar» para a ligação a uma tomada com ligação à terra.

Coloque a máquina de lavar roupa de forma a que a tomada esteja facilmente acessível. Se a tomada não estiver facilmente acessível, assegure que na instalação está disponível um dispositivo seccionador para cada polo.

 Perigo de incêndio devido a sobreaquecimento.

O funcionamento da máquina de lavar roupa em tomadas múltiplas e cabos de extensão pode sobrecarregar os cabos.

Por motivos de segurança não deve utilizar tomadas múltiplas ou cabos de extensão.

A instalação elétrica deve ser concebida de acordo com a VDE 0100.

Por motivos de segurança, recomendamos a utilização de um disjuntor de corrente residual (RCD) do tipo  na instalação doméstica associada para a ligação elétrica da máquina de lavar roupa.

Um cabo de ligação à rede danificado apenas pode ser substituído por um cabo de ligação à rede especial do mesmo tipo (pode ser obtido no serviço de assistência técnica da Miele). Por motivos de segurança, a substituição apenas pode ser efetuada por um técnico qualificado ou pelo serviço de assistência técnica da Miele.

Consulte estas instruções de utilização ou a placa de características quanto aos disjuntores correspondentes e ao consumo nominal. Compare esses dados com os da ligação elétrica no local.

Em caso de dúvida, contacte um eletricista qualificado.

É possível um funcionamento temporário ou permanente numa instalação de alimentação de energia autossuficiente ou não-síncrona com a rede (p. ex., redes separadas, sistemas de reserva). O pré-requisito para o funcionamento é que o sistema de alimentação elétrica esteja em conformidade com as especificações da EN 50160 ou comparável. As medidas de proteção previstas na instalação doméstica e neste produto da Miele também devem estar asseguradas na sua função e modo de funcionamento em funcionamento isolado ou em funcionamento não-síncrono ou ser substituídas por medidas equivalentes na instalação. Tal como descrito, p. ex., na publicação atual da VDE-AR-E 2510-2.

## Dados de consumo

Programas	Carga kg	Energia kWh	Água Litros	Tempo de funcionamento h:min.	Temperatura <sup>1</sup> °C	Humidade residual %	Rotações rpm	
ECO 40-60*	8,0	0,664	62,30	3:39	35	52,50	1400	
	4,0	0,396	53,70	2:48	29	51,60	1400	
	2,0	0,190	28,20	2:29	25	57,30	1400	
Algodão	60	8,0	1,650	60,00	2:59	60	53,00	1400
	20 <sup>3</sup>	8,0	0,420	66,00	3:09	23	53,00	1400
Fibras	30	4,0	0,600	58,00	2:29	34	30,00	1200
Expresso 20 <sup>2</sup>	30	3,5	0,230	30,00	0:20	30	60,00	1200
Lâs [W]	30	2,0	0,230	35,00	0:39	30	30,00	1200

\* Programa de teste para cumprimento da norma jurídica da UE relativa ao design ecológico 2019/2023 e etiquetagem energética de acordo com o Regulamento n.º 2019/2014

<sup>1</sup> Temperatura máxima alcançada na roupa na lavagem principal.

<sup>2</sup> Extra Curto ativado

<sup>3</sup> Programa de 20 °C para roupa de algodão ligeiramente suja

### Indicação para os clientes:

Os valores de consumo podem ser diferentes dos indicados porque dependem de fatores como pressão e dureza da água, temperatura da entrada de água, temperatura ambiente, tipo e quantidade de roupa, oscilações na tensão da rede e extras selecionados.

## Características técnicas

Altura	850 mm
Largura	596 mm
Profundidade	643 mm
Profundidade com a porta aberta	1.077 mm
Altura para encastrar	850 mm
Largura para encastrar	600 mm
Profundidade para encastrar	600 mm
Peso	aprox. 85 kg
Capacidade de carga	8,0 kg de roupa seca
Tensão de ligação	ver a placa de caraterísticas
Potência de ligação	ver a placa de caraterísticas
Fusível	ver a placa de caraterísticas
Dados de consumo	consulte o capítulo «Dados sobre o consumo»
Pressão mínima de fluxo da água	100 kPa (1 bar)
Pressão máxima de fluxo da água	1.000 kPa (10 bar)
Comprimento da mangueira de entrada de água	1,60 m
Comprimento da mangueira de esgoto	1,50 m
Comprimento do cabo elétrico	2,00 m
Altura máx. de despejo	1,00 m
Comprimento máx. de despejo	5,00 m
Díodos emissores de luz LED	Classe 1
Certificados atribuídos	ver a placa de caraterísticas
Consumo de energia no modo desligado	0,30 W

# Funções de programação

Com as funções de programação pode adaptar o sistema eletrónico da máquina de lavar roupa às diferentes exigências. Pode alterar as funções de programação a qualquer momento.

## Abrir o nível de programação

A programação é efetuada em 8 passos (**1**, **2**, **3**... **8**) com a ajuda das teclas sensoras.

### Condição prévia:

- A máquina de lavar roupa está ligada (o seletor de programa encontra-se num programa de lavagem).
- A porta da máquina de lavar roupa está aberta.

- 1** Toque na tecla sensora ►II e mante-nha-a pressionada durante os passos **2** e **3**.
- 2** Feche a porta da máquina de lavar roupa.

Aguarde até a inscrição *Start/Adicionar mais roupa* acenda permanentemente...

- 3** ... e solte depois a tecla sensora ►II.

Na indicação de tempo acende **P13**

## Selecionar e anular a seleção da função de programação

O número da função de programação é exibido na indicação de tempo através de **P**, em combinação com um número: p. ex. **P13**.

- 4** Tocando na tecla sensora ▲ selecio-ne, passo a passo, a próxima função de programação:

Funções de programação	
<b>P13</b>	Som das teclas
<b>P14</b>	Código Pin
<b>P22</b>	Modo de desligar as indicações
<b>P24</b>	Memory
<b>P26</b>	Tempo adicional de pré-lavagem para algodão
<b>P27</b>	Tempo de pré-lavagem extra
<b>P28</b>	Ritmo lento
<b>P29</b>	Redução da temperatura
<b>P30</b>	Água plus
<b>P31</b>	Nível de água plus
<b>P32</b>	Nível máx. de enxaguagem
<b>P33</b>	Arrefecimento da água de lavagem
<b>P34</b>	Antirruga
<b>P49</b>	Pressão de água baixa

- Toque na tecla sensora ►II, para con-firmar a função de programação.

## Configurar e memorizar a função de programação

Pode ligar/desligar uma função de programação ou escolher diferentes opções.

- ⑥ Tocando na tecla sensora ▲, ligue/desligue a função de programação ou escolha uma opção:

Função de programação		Seleção possível				
		-00	-01	-02	-03	-04
P13	●	✓				
P14	✓	●				
P22	✓	●				
P24	✓	●				
P26	✓	●	●	●		
P27		✓	●	●		●
P28	✓	●				
P29	✓	●				
P30		✓	●	●		
P31		✓	●	●		●
P32	✓	●				
P33	✓	●				
P34	●	✓				
P49	✓	●				

● = selecionável

✓ = Regulação de fábrica

- ⑦ Toque na tecla sensora ►II, para confirmar a seleção.

Agora, o número da função de programação acende novamente: p. ex. P13.

## Sair do nível de programação

- ⑧ Rode o botão seletor de programas para ⌂.

A programação fica memorizada permanentemente. Pode ser alterada quando pretender.

## P13 Sinal das teclas

Sempre que tocar ou acionar uma tecla sensora soa um sinal acústico.

### Selecionar

-00 = o som das teclas está desligado

-01 = o som das teclas está ligado  
(regulação de fábrica)

# Funções de programação

## P14 Código Pin

O código Pin protege a sua máquina de lavar roupa contra utilização abusiva.

Se o código Pin estiver ativado é necessário introduzir o código, após ligar a máquina de modo a poder utilizá-la.

### Selecionar

-00 = o código Pin está desativado (**regulação de fábrica**)

-01 = o código Pin está ativado

## Operar a máquina de lavar roupa com código Pin

O código é **125** e não pode ser alterado.

### ■ Ligue a máquina de lavar roupa.

Na indicação de tempo aparece **D\_ \_** e **D** pisca para solicitar a introdução do código.

### ■ Toque na tecla sensora **▲**.

Na indicação de tempo aparece: **I\_ \_**.

### ■ Confirme o número através da tecla sensora **►II**.

O primeiro número foi guardado e agora pode introduzir o segundo número com a ajuda da teclas sensora **▲**.

### ■ Introduza também o segundo e terceiro número e confirme os números com a tecla sensora **►II**.

O bloqueio está suspenso. Um programa de lavagem pode ser selecionado e iniciado.

## P22 Modo de desligar os indicadores

Para economizar energia, os indicadores ficam escuros após 10 minutos.

### Seleção

-00 = desligado (**regulação de fábrica**)  
os indicadores não ficam escuros com a máquina de lavar roupa ligada.

-01 = ligado  
após 10 minutos, os indicadores ficam escuros, após ter ocorrido o início do programa.  
Porém: após ter sido esgotado o tempo de pré-seleção de início, no fim do programa ou no fim da fase antirruga são ligados os indicadores durante 10 minutos, respetivamente.

## P24 Memória

A máquina memoriza as regulações selecionadas no último programa de lavagem (temperatura, velocidade de centrifugação e alguns extras) após o início do programa.

Ao voltar a selecionar o programa de lavagem a máquina mostra as regulações memorizadas.

### Selecionar

-00 = a função Memória está desativada (**regulação de fábrica**)  
-01 = a função Memória está ativada

### P26 Tempo adicional de pré-lavagem para algodão

Se tiver requisitos especiais para a pré-lavagem, pode prolongar o tempo da pré-lavagem.

#### Selecionar

- 00 = nenhum prolongamento de tempo no tempo de pré-lavagem (**regulação de fábrica**)
- 01 = + 6 minutos de prolongamento de tempo no tempo de pré-lavagem
- 02 = + 9 minutos de prolongamento de tempo no tempo de pré-lavagem
- 03 = + 12 minutos de prolongamento de tempo no tempo de pré-lavagem

### P27 Tempo de pré-lavagem extra

Pode selecionar o tempo de pré-lavagem extra entre 30 minutos e 2 horas.

O tempo pode ser selecionado em intervalos de 30 minutos. Ao selecionar o extra *Pré-lavagem extra*, esse tempo será mantido.

#### Selecionar

- 01 = **30 minutos** de tempo de pré-lavagem extra (**regulação de fábrica**)
- 02 = **1 hora** de tempo de pré-lavagem extra
- 03 = **1 hora 30 minutos** de tempo de pré-lavagem extra
- 04 = **2 horas** de tempo de pré-lavagem extra

### P28 Ritmo lento

Com o ritmo lento ativado, o movimento do tambor é reduzido. Desta forma, os tecidos pouco sujos podem ser lavados ainda mais delicadamente.

O ritmo lento pode ser ativado para os programas *Algodão* e *Fibras*.

#### Selecionar

- 00 = o ritmo lento está desativado (**regulação de fábrica**)
- 01 = o ritmo lento está ativado

### P29 Redução da temperatura

A grandes altitudes a água tem um ponto de ebulição baixo. A Miele recomenda, a partir de uma altitude acima de 2000 m do nível do mar, que ligue a redução de temperatura, para evitar que a «água ferva». A temperatura máxima é reduzida para 80 °C, mesmo que esteja selecionada uma temperatura mais elevada.

#### Selecionar

- 00 = a redução da temperatura está desativada (**regulação de fábrica**)
- 01 = a redução da temperatura está ativada

# Funções de programação

## P30 Água plus

Pode definir a quantidade de água utilizada ao selecionar o extra *Água +*.

### Seleção

- 01 = O nível de água (mais água) é aumentado na lavagem e na enxaguagem (**regulação de fábrica**)
- 02 = É feita uma enxaguagem adicional
- 03 = O nível de água é aumentado na lavagem e na enxaguagem e é efetuada uma enxaguagem adicional

## P31 Nível Água plus

É possível aumentar o nível de água em três fases ativando o extra *Água +*.

### Selecionar

- 01 = sem aumento do nível de água adicional (**regulação de fábrica**)
- 02 = aumento do nível de água na lavagem e enxaguagem em 1 nível
- 03 = aumento do nível de água na lavagem e enxaguagem em 2 níveis
- 04 = aumento do nível de água na lavagem e enxaguagem em 3 níveis

## P32 Nível de enxaguagem máximo

O nível de água na enxaguagem pode ser sempre regulado no valor máximo.

Esta função é importante para alérgicos, para obter um excelente resultado de enxaguagem. O consumo de água aumenta.

### Selecionar

- 00 = o nível de enxaguagem máximo está desativado (**regulação de fábrica**)
- 01 = o nível de enxaguagem máximo está ativado

## P33 Arrefecimento da água

No final da lavagem principal entra adicionalmente água para a cuba para arrefecer a água existente.

O arrefecimento da água acontece no programa Algodão selecionando uma temperatura de 70 °C e mais elevada.

O arrefecimento da água deve ser ativado:

- se pendurar o tubo de esgoto num lavatório, evita, assim, possíveis queimaduras;
- em edifícios com tubos de esgoto que não correspondem à norma DIN 1986.

### Selecionar

- 00 = o arrefecimento da água está desativado (**regulação de fábrica**)
- 01 = o arrefecimento da água está ativado

### P34 Antirruga

A fase antirruga reduz a formação de rugas após o fim do programa.

No fim do programa de lavagem, o tambor continua em movimento até 30 minutos. A porta da máquina pode ser aberta quando pretender.

#### Selecionar

-00 = a fase antirruga está desativada

-01 = a fase antirruga está ativada  
**(regulação de fábrica)**

### P49 Pressão de água baixa

Com uma pressão de água inferior a 100 kPa (1 bar), a máquina interrompe o programa com a mensagem de erro .

Quando não for possível aumentar a pressão de água, a função ativada impede o cancelamento do programa.

#### Seleção

-00 = Pressão de água baixa está desligada **(regulação de fábrica)**

-01 = Pressão de água baixa está ligada







**Miele Portuguesa, Lda.**

Av. do Forte, 5  
2790-073 Carnaxide

**Contactos:**

Telf.: 214248100

**Apoio ao cliente**

info@miele.pt

**Serviço técnico**

miele.pt/service

**Website**

miele.pt

**Miele Experience Center em Carnaxide**

Av. do Forte, 5  
2790-073 Carnaxide  
Telf.: 214248400

Sede Alemanha:

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Alemanha

**Miele**

WWA 120

pt-PT



M.-Nr. 12 727 440 / 01 / 002